中華民國僑委會登記證台救新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central HONG KONG
Cable Address 2078
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司
今日出紙兩張半 每份港幣壹毫

前美副總統華萊士提出警告
中共將侵畧印緬
泰馬等亦難安全
中共野心未戢絕對不容姑息

白宮否認總統已下令
禁止在鐵幕邊緣飛行
艾克對擊落美機事仍保持緘默

英國方面指出
蘇聯亦會派飛機
越入英美加偵察
英外部認爲美機事件不影響高峯會

忝屬「行家」總有商量
美國老礦工鮑華斯
要求老克釋放其子

料蘇將釋放美機師
企圖加強宣傳攻勢

蘇準備使鮑華斯
與西方記者見面

紐約時報消息稱
美將放射偵察衛星
拍攝蘇聯領土照片

南韓學生發表宣言
促北韓學生起義
以對抗共黨政權

艾克致函李承晚
讚其下台爲明智
李承晚說「甚爲感動」
李承晚聲言退出政壇

南韓將要美國
付「倒李費」
二千萬美元

美國防部派員來華
美議員指老克故意聳人聽聞
謂美發現蘇漁船窺秘
從未有露出緊張態度
調解日韓糾紛
許政要求美國

萬元 跡海景新唐樓可間五廳房
粗幼電齊即可入伙各路巴士經過
月租百餘元起（租售均可）
地址土瓜灣銀漢街28至42號
（即海心廟對面）
接洽處中環德和大廈八十六號
電話三〇五八九 假期八二四八六七

廖創興銀行有限公司鳴謝啓事
本銀行九龍城分行，昨日開始營業，荷蒙官紳名流，同業先進，暨顧客戚友，蒞臨指導，惠賜多珍，隆情厚誼，曷勝榮感，祇以行址褊陋，招待未週，良深抱歉，諸希鑒諒，謹此申謝
董事長兼總經理廖寶珊謹啓

三菱 1960 雪櫃 洗衣機 新貨上市
保用十年 免費修理
免費服務站
實用衣車公司
電話：四三二二一至五 八〇〇三〇一至五
港九各大電器商行均有代售

德國聖醫斯特那博士破天荒發明
劇烈風濕 VALCIN 維爾勁
風濕骨痛 關節筋肉劇痛
世界唯一特效斷根藥
治症
各大公司大藥行藥房均有代售

永生和酒庄
廿五年紅牌双蒸
代理處 香港文咸東街一百一十一號 電話四一六〇四

提防影射
注意封口

Totavit·D·R·
英國多多威強力維他命丸
for SUPER ENERGY take
make life gayer
總代理 瑞典洋行
各大藥房均有代售
30 DAYS SUPPLY

廖創興銀行
總行 德輔道中 分行 旺角、銅鑼灣及九龍城
經營銀行一切業務
定期儲蓄
三個月期週息六厘
二個月期週息五厘
一個月期週息四厘
活期儲蓄（半年複利）週息二厘半
來往存款（半年複利）週息一厘半
香港本行
旺角分行
銅鑼灣分行
九龍城分行

香港遡源堂雷方鄺宗親會通告
理事長雷朝康

九龍各界刊登廣告者注意：本報委託旺角東樂戲院代洽

蘇國防部長馬林諾夫斯基
突下令蘇軍日夜戒備
謂隨時準備戰爭爆發
英聯邦領袖極重視美機被蘇擊落事件

【莫斯科九日路透社電】蘇聯國防部部長馬林諾夫斯基元帥，今日在「真理報」撰論稱：蘇聯現正隨時以第一等武器，且在核子武器與火箭武器方面，蘇聯比其他國家遙遙領先。渠又謂：若干國家，特別是美國之侵略集團破壞蘇聯創造之「和平攻勢」，使彼等在緩和國際緊張中不發生興趣。

【倫敦九日合眾國際社電】「塔斯社」昨日報導：蘇聯國防部長馬林諾夫斯基於歐戰勝利十五週年紀念日，手令蘇聯武裝部隊，需使彼等「日夜警戒，留心有侵略性之帝國主義者陰謀」。渠並未特別指出上星期在蘇聯上空擊落之美國偵察機事件。渠謂：蘇聯人民「痛恨戰爭，並不斷爭取與鞏固之穩定與持久和平鬥爭」。但世界上現仍有憎恨和平之人，彼等繼續進行其他陰謀，在外國領土設立軍事基地及復活西德與日本之軍國主義。在此情況之中，蘇聯武裝部隊必須日夜警戒，注視帝國主義侵略集團之陰謀，並隨時準備保衛彼等之祖國利益。」

【倫敦九日路透社電】英聯邦各總理今日恢復彼等舉行將已一個星期之會議。甫於昨日從巴黎與法國總統戴高樂會談而返之英國總理麥克米倫，出席今日會議。觀察家稱：美國偵察機事件之糾紛，已經導致蘇聯與其他國家之間緊張之加劇，此兩者均屬各總理所關懷之事。在党爭聲浪中，英聯邦各國之空氣，社會國之舉行時間距今祇有一個星期。在党爭與火未於上星期四對最高層會議投以陰影之前，英聯邦各政治家已經檢討東西方關係問題與高峯會議問題。權威人士稱：英聯邦各總理在未於高峯會議以前，彼等將會對偵察機事件所引起之各種關係及其反應。今晨，英聯邦各總理可能與世界金融之狀況及經濟與貿易各問題。其後，此會議將轉入討論英聯邦內之殖民地大臣麥克勞特與其他王國各殖民地進步情形之報告。

蘇機經常越境
飛入東京灣
日防衛廳則謂此係不明國籍飛機

【東京九日路透社電】日本防衛廳發言人本日宣稱：渠曾「聽聞」不明國籍飛機，在太平洋內日本領界外之航線由北海道飛往東京灣。防衛廳發言人說明關於「國聞新報」所載之消息，謂相信蘇聯偵察機經常飛往東京快車「作偵察之飛行」。防衛廳發言人宣稱：此等非係屬於日本航空自衛隊所有者。但渠謂：此等飛機於飛越日本上空時，需要向日本政府提出一項飛行計劃。渠並謂：該等噴射機並未有依照向政府所提出之飛行計劃而飛行者。該發言人拒絕發表任何進一步評論。

毛澤東野心暴露
煽動拉丁美洲進行反美
尼克遜料今後十年
思想鬥爭更趨激烈
非洲地位至關重要

【華盛頓九日合眾國際社電】副總統尼克遜今日預料：非洲在今後十年間將與思想鬥爭將為重要。世界上最重要地區。渠說：美國認識非洲潮流……

一手說明。

【東京九日泛亞社電】「新華社」報導：毛澤東最近數日，接見拉丁美洲及非洲國家人士，「號召」彼等從事反美鬥爭。「新華社」說：毛氏八日在鄭州接見拉丁美洲人士訪問，以對美國進行鬥爭。北平當局曾經「會見拉丁美洲八國之工會及各界左派人士」，代表團，並謂以拉丁美洲與中共之共同敵人為美國，中共將協助拉丁美洲各國與美國鬥爭。此為毛澤東最近一週內第三次接見拉丁美洲人士，並發表煽惑與美國之反美演說。據美國邦人士稱「不阻止的……」，「但中共此次……」消息，「新華社」並稱，毛澤東九五五年間由北非時間人士接見，渠在一九五五年時問北非時間人士接見過，對於在反帝國主義之時期……

蘇指美機擬飛挪威
挪威聲言絕不知情

【奧斯陸九日路透社電】挪威外交部長今日稱：挪威方面對此一事，絕對不知有其事。挪威政府將盡所有力量，以調查此事，挪威當局已經命令採取各種必需步驟，挪威駐美大使已將此事件向美國當局查詢。

【奧斯陸九日路透社電】波杜飛機場主任艾斯克森今日說：彼等從未接到有此一擬飛機往此地之美國飛機或新聞之類消息，並謂美國飛機從未在此機場之上。渠並謂：蘇聯方面指稱美國偵察機擬在波杜降落，實屬荒謬之說。

史敦普將軍慨乎言之
美國若干文武官員
信口雌黃妄論時局
致引起混亂並造成嚴重傷害

【東京九日合眾國際社電】已退休之前太平洋美軍總司令史敦普海軍上將，今天抨擊若干美國官員及議員，公開「高談」國際事務與日本及中國關係之外交政策問題。渠稱：「通常而言，此種言論既不負責任，亦將嚴重損傷美國之影響力。」據悉：六十五歲之航空公司董事長史敦普稱：「有些美國文武官員在某些所不負責之地區，已對美國之外交政策造成「嚴重之傷害」。渠說：「通常對時局問題「一知半解」，而渠不願指出某些官員之名。「由一個負責之地位」發表批評，史氏現為美國航空公司董事長，拒絕評論。

巴拿馬
舉行大選
今可揭曉

【巴拿馬市八日合眾國際社電】今日，巴拿馬舉行大選，……

蘇報刊出被擊落美機殘骸圖片

蘇聯「真理報」於五月六日刊出此一圖片，稱係被擊落之美國偵察機，該報並謂：此圖片所示美國U２式飛機，係五月一日在蘇聯境內被擊落者，但未說明在何處拍攝。

請伸出同情之手！
美女作家費吳生夫人
呼籲救濟香港難民
在港目睹四十八位剛從大陸逃向自由漁民凄涼慘狀，為之感觸萬千！她說「真不相信人類竟有這樣殘酷的事」。

【台北九日中央社電】美國自由作家費吳生夫人說：她將向美國各報紙撰稿撰文，報導一百多萬流亡在香港急待救濟的中國難民的痛苦生活，並將請美國人士關懷救濟。她曾於九日在中國大陸災胞救濟總會的國父紀念週上演講中說：她曾以訪問者的身份，於上月訪問香港時，在香港七天的訪問之中，在那裏看到從大陸逃到香港的漁民，她說：這批漁民衣衫襤褸，面色蒼白，當他們離家投奔自由時，為了避免共匪的偵察，將所有漁具、糧食、衣具和衣物都留在岸上。她說：漁民們是分批乘船渡海，拋棄家園，他們是在路上自由的，當他們到達香港時，其中男女老幼共四十八位剛剛從大陸逃出。費吳生夫人說：這位被稱為「中國難民之友」的費吳生夫人說：「我真不相信……」

蘇報指美阻礙
高峯會議進行
美機被擊事件發生後

【莫斯科九日路透社電】蘇聯「紅星報」今日稱：在蘇聯上空擊落之美國飛機，其任務是試圖破壞高峯會議，並將世界推入「冷戰」之鬥爭之漩渦。該報引述「塔斯社」引述說：「最初就蘇聯外交方面，報導說……

蘇將表示堅決反對
美作地下核子試驗

【日內瓦九日合眾國際社電】今日，預料蘇聯將堅強反對美國重新執行美國之地下核子試驗計劃之舉行。……

薄達又發謬論
促美考慮
對華政策

【華盛頓九日合眾國際社電】美國參議員薄達（民主黨）要求美國「勿再支持」中華民國。薄達最近曾要求美國……

達賴遷居後首次談話
對西藏前途仍表樂觀
盼印能善視西藏難民

【加爾各答九日泛亞社電】達賴喇嘛三日在達蘭沙拉發表其遷居後之首次談話稱：「我對西藏之前途表示樂觀。其主要理由為：我們所持之理由，一若真理之必能勝利」。但渠亦無所謂「勝利」，達賴稱：西藏人民雖然無法一下子得到……

西方正秘密磋商
挽救高峯會善法

【倫敦九日合眾國際社電】西方盟國今日開始緊急磋商，準備在下週召開之高峯會議中，謀求……

英國報紙預測
瓊斯將獲封為
薩塞克斯伯爵

【倫敦八日合眾國際社電】英國報紙本日預測：瓊斯將獲封爵位，但瑪嘉烈公主將永不會在皇室任何職位……

錫蘭將再總選
競爭政黨多如牛毛

【可倫坡九日泛亞社電】錫蘭已定七月間舉行總選，將有廿四個政黨爭取錫蘭國會之一五一個席次，惟……

中共向主子挑撥
圖破壞高峯會議
利用美機被擊落事件
顯示中共與蘇發生尖銳歧見

【東京九日美聯社電】中共對美機被蘇擊落之事件而作強硬聲明，稱：「美國帝國主義者以戰爭為目標，不顧天下太平」。……

中共毒素刊物
滲入尼泊爾境
煽動尼人反印

【加德滿都九日泛亞社電】尼泊爾政府……

美駐日使館昨否認
曾組織日秘密海軍
日社會黨議員將提出質問

【東京九日泛亞社電】日社會黨準備在本屆國會……

周恩來玩弄統戰魔術
頻向美國記者送秋波
自謂總有一天將會前往美國一行
提出敲詐條件參加國際裁軍會議

【金邊九日路透社電】中共「總理」周恩來本日在此間宣稱：中共在仍未有加入為聯合國會員國之際，實不能考慮參加裁軍問題世界會議之一項建議。周恩來祇在此間作一次官式旅行。……

美衛星深入太空
距地球八百萬一千里
昨仍有清晰訊號拍返
一百五十瓦特發報機已啓用

【華盛頓八日美聯社電】深入太空的美國「先驅者第五號」衛星，星期日以鄉號……

寮國大選
左派慘敗

【永珍九日美聯社電】寮國國會選舉結果……

非外長賽拉諾
盛讚國軍實力強大

【馬尼剌九日中央社電】菲律賓外長賽拉諾今日宣稱……

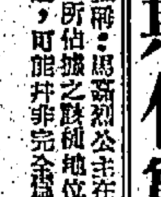
聯國糧農機構發起
推行免於飢餓運動
曾在羅馬舉行六十國會議

【曼谷九日泛亞社電】聯合國糧農機構……

台灣橫貫公路通車禮
蔣總統勗勉國人
堅强信心創偉業
盛讚退役官兵功績與公路永垂不朽

【台北九日中央社電】台灣橫貫公路今天正式通車……

英心理學家發表偉論
領帶是男子愛情象徵
結花呔者多是王老五



【倫敦八日合眾國際社電】一位英國的心理學家說：「男子所戴的領呔，與婦女對他的愛情有密切關係。」……

美籍黑女在康城
膺選電影節小姐

【康城八日美聯社電】……

印社會黨發動
不合作運動
杯葛印政府

【新德里九日泛亞社電】……

秘魯採取行動
杯葛多明尼加

【利馬九日合眾國際社電】……

漢城學生仍示威

漢城一間學校之學生，要求解除彼等校長之職務，而在市政府前面示威。學生所領導之這項小流血暴動，已使李承晚總統及其政府宣告垮台。圖為士兵施放催淚彈時，學生相率逃走之情形。（泛亞社）

美國軍已發展
可以追踪飛彈雷達
將成為反飛彈眼睛

【檀香山八日美聯社電】……

論人才內閣和責任內閣

——對我國未來新閣的展望

（社論）

按照憲法規定，中國政府各部首長的任期，到本月總統就職時，便告終止，而新內閣的產生，則有待於總統的任命。因此，除行政院全體閣員已於月初依例呈辭外，有關未來新閣的人事上問題，亦正漸漸爲各方人士所注目。

就中華民國目前處境言，人民對政府最大的願望，當然是期望能迅速反攻，而要使這一目標終於如願達到，不致流爲空談，則我們寄於未來新閣的，也不外要各部首長的選賢任能，使之成爲「人才內閣」，同時，爲要使各負實責的首長能盡心竭力，勇於興革，則最高當局亦應對之加以信任，俾專責成，有如身之使臂，臂之使指，構成爲一個眞正的「責任內閣」。

無疑政治總是離不了「人」的因素，試不管甚麼政治體制，皆無例外，孔子所說的「人存政舉，人亡政息」，孟子所說的「以天下與人易，爲天下得人難」，都是說明此中因果的要訣。故要政府「有能」，人才總是先決的條件，而因政治所管的是「衆人之事」，故又非有傑出人才不爲功。否則縱有良好制度，亦不免會因用非其人，而大打折扣。設一個譬喻，政府就像一部龐大複雜的機器，要想這部機器運用靈活，固然不能缺少一個才能卓越的總工程師，但祇有一個總工程師是絕對不夠的，所以又得要有各部門熟練技師爲之配合，才可以充分發揮機器的效能。是見政治良窳決定於人才，此乃古今中外不易的定理。

就中國已有的經驗，舉人才貴識人才，和懷抱利器者之貢獻人才爲依依，也早爲政治及歷史學家所公認。像管仲相桓公，便是一個很好的例子。據中國古書說：

桓公自莒返於齊，使鮑叔牙爲相，鮑叔牙辭，薦管仲爲代。並告桓公說：「臣之所不如管夷吾者五：寬惠愛民，臣不如也；治國不失柄，臣不如也；忠信可結於諸侯，臣不如也；制禮義可法於四方，臣不如也；介冑執枹，立於軍門，使百姓皆加勇，臣不如也。」桓公因鮑叔之請，遂親迎管仲於郊，任爲齊相。管仲相三月，請與桓公論百官，公曰諾。管仲說：「升降揖讓，進退閑習，臣不如隰朋，請立以爲大行。墾土殖粟，盡地之利，臣不如甯戚，請立以爲司田。平原廣牧，車不結轍，士不旋踵，鼓之而三軍之士視死如歸，臣不如王子城父，請立以爲大司馬。決獄折中，不殺無辜，不誣無罪，臣不如賓胥無，請立以爲大理。犯顏極諫，不避死亡，不撓富貴，臣不如東郭牙，請立以爲大諫之官。」結果，桓公盡納管仲之請，而齊國便因此賢者在位，能者在職，終於九合諸侯，一匡天下。

這個故事就是「人才內閣」與「責任內閣」的最佳典型，而桓公能夠不記管仲射鉤之恥，用賢不避仇，如此爲政得人，積諸中外歷史，亦很少見。又管子論用人之道，也有不少卓越的見解，如說：「有道德未明於朝者，不可加於尊位，功力未見於國者，不可與重祿，臨事不信於民者，則不可使任大官。故德厚而位卑者謂之過，德薄而位尊者謂之失。」又說：「明主不用其智，而任聖人之智，不用其力，而任衆人之力。故以聖人之智思慮者，無不知也；以衆人之力起事者，無不成也。」這些理論，不僅與近人所說的「人才主義」精神相吻合，也足與「責任內閣」之義相發明，雖然非常時期的用人尺度不妨稍爲放寬，但這一原則的正確則是無可懷疑的。

再就已往歷史作證，人才每每被國於末造，但亦常常產生於亂世，如近代洪楊之役，滿廷半壁河山本已不保，反敗爲功實非容易，但自胡林翼、曾國藩、左宗棠、李鴻章等互相援引，爲清室所用，也就卒能成「同治中興」之局。可見人才遭際也不盡關乎運會，問題乃在掌國柄者之如何明於藪物，精眼識人。大抵人才多自負，那樣超大的總有所作爲，要想他們盡忠竭智，爲國出力，就得先要領袖推赤心於諸賢之腹中。如「尙書」所載，武丁夢得傅說，遣人求之而使其總百官，他爲了表示對傅說的絕對倚重和信任，便說：「若金，用汝作礪；若濟巨川，用汝作舟楫；若歲大旱，用汝作霖雨。」又說：「若作酒醴，爾惟麴糵；若作和羹，爾惟鹽梅。」古代尙無「責任內閣」之說，但這一段紀載，卻是十足責任內閣的楷模。因此，當海內外都殷切期望未來政府有一個人才鼎盛的強有力內閣的今天，如果我們不妄自菲薄，而能就古今的政治得失互爲比較，取長棄短，我們相信，那所謂才難之嘆，固不難於克服，而中興之治，也總可計日是功的。

要之，無論人才內閣或責任內閣，都不是一句口頭禪，或是一些政治口號，但也決非如海上神山，可望而不可即。只要政府上下都能夠和衷共濟，先公後私，則亦所謂心誠求之，雖不中不遠了。

各地通訊

印尼革命軍官兵卅人 要求予以政治庇護 遭馬來亞政府拒絕

彼等曾被控私藏軍火非法入境 判罪後刑滿釋放暫准居留十天

【本報吉隆坡航訊】因所謂叛變失敗發生故障飄流至馬來亞聯合邦領海而被拘禁於本年一月五日在檳城領海宵禁河口，非法擁有大批槍械子彈的卅名印尼革命軍官兵，日昨在檳城高等法庭被提上訴，由大法官改判後，已服滿六個月刑，他因乘非法入境，是以日昨中午上訴審結束後，該卅名被告仍受扣留。迄至下午，獲有[illegible]印尼革命軍人（各情已誌昨日本報），的令該三十人於限期內離境。

據悉：馬來亞聯合外交部七日發表一文告稱，聯合邦政府曾接到該卅名印尼人之申請，要求予以政治上的庇護。政府已拒絕請求，且已促請他們離開聯合邦，倘使他們未離境，則將被視爲非法之入境者，而將採取所需之法律行動。

據稱：印尼政府已要求本邦政府，談判關於簽訂引渡協定的問題，[illegible]

星洲綠色巴士公司東主王清泉 遭匪徒綁票囚禁十天 付贖金五萬獲釋歸來

【本報新加坡航訊】「神秘失蹤」達十日之新加坡綠色巴士有限公司董事長王清泉[illegible]

大陸蒙回僮等民族 人口急劇下降 主因爲疾病多醫藥缺

【本報訊】據此間最近發表的一項有關大陸少數民族人口及醫藥衛生的統計，顯示大陸蒙族、回族、僮族、藏族及其他各少數民族的人口，十多年來均有顯著減少。[illegible]

老舍著文諷刺赤都 北平並非樂園 人民普遍艱苦

【本報訊】投共作家老舍最近發表一篇文章，寫了一篇「好」而實際於字裏行間透露出不少關於北平一般人民生活的[illegible]

泰政府對若干工商業 亦決定實行「泰化」

採鑛業將被首先考慮實行 外僑申請採鑛概不予批准

【本報曼谷航訊】泰國政府也將向西[illegible]

自實行城市公社化後 廣州市居民欲哭無淚

【中央社訊】中共現正以瘋狂態度在大陸各城市推行「公社化」[illegible]

菲總統訪華六天雜記

·本報駐台記者 戴緯·

【本報台北通訊】菲律賓共和國總統加西亞的六天訪華之行，已於五月七日正式結束。自從他於五月二日下午十二時抵達台北，到七日下午二時離去，[illegible]

高息樓
青山道四七三號荔景園地址
華僑區 出租新樓即買即收租 大廈每月租二百八十至三百九十元 三房一廳二萬餘 保證確收 分六高息

海風涼樓
怡生紗廠舊址 貼近九龍城渡海碼頭
一梯兩伙 向海向南 即可入住 三房一廳 廉售一萬 大昌 大中道45號二樓 三〇一六五 二〇八一九 三〇五〇二

淺野七寶牌洋灰
最大的生產量
最良的品質
惠購即時交貨
日本洋灰股份有限公司
NIHON CEMENT CO., LTD.
OHTEMACHI BLDG., CHIYODA-KU, TOKYO
CABLE ADDRESS: "ASANOCEMEN"
PORTLAND-CEMENT ASANO NIHON CEMENT CO. TRADE MARK

機噴射顛列不大司公空航外海國英乘請
市藩三及山香檀往前
機客式射噴得
受享適舒之
而絕無額外費用

乘英國海外航空公司舒適之大不列顛噴射螺旋客機是前往美國之最佳空中旅行可選乘有卧椅設備之頭等機位（另有卧舖收費廉宜）或經濟旅行機位並可享受亞洲籍女侍應員之慇懃個別侍候横渡太平洋旅行請指定搭乘英國海外航空公司飛機。
祇有英國海外航空公司之班機由香港至東京檀香山三藩市及紐約續航至倫敦沿途毋須換機。
請向各大旅行社或
怡和有限公司航空部接洽
電話：三五一一一/二（全日廿四小時服務）
B·O·A·C 噴射客機之領袖
BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

分類廣告

婦科 麥秀英 前任廣州圖強醫院婦科主任
婦科水
喉 吳景雲 喉科專症
梁鳳鳴 婦科
專理婦女百病 診斷準確 特效藥
白蝕 白蝕特效專藥徹底醫癒
癬 王廣發
久咳
虛弱 方強
頸癧 吳英鑑 祕傳
婦女佳音
余鳳智 譚素蘭 老牌專醫婦科
大佛醫社
疑難 皮膚 瘡科 尹國良
婦科 林湘 婦女良醫
神效有喜丸 特效藥
痔 林松 四邑三代專醫

事實證明蘇俄遠不及美國

克魯契夫西洋鏡拆穿

以前曾使世界震驚的蘇俄各項成就，現在似乎已不如以前那麼驚人。使蘇俄曾經成為那麼強大的，是獨裁制度而不是效率。共產黨集中於軍械和重工業，而人民卻什麼都沒有。總合來說，蘇俄仍是一個落後國家，比較美國落後許多年。

克魯契夫的誇言究竟有多大呢？蘇俄果真如它所誇稱的那麼大嗎？

蘇俄最近的宣傳攻勢，克魯契夫把他的國家渲染成世界最強大的國家，說共產主義是將來的潮流。他宣稱，蘇俄不久將會趕過美國，成為物質豐富及繁榮的國家。

事實卻是怎樣的呢？突然間，克魯契夫的誇話的挑動，使得西方世界開始懷疑了。在蘇俄內的東西和貧乏的現象，最近已在各類美國的報紙報導出來。人數陸續增加的訪問蘇俄的各國遊客，自己看到了俄人怎樣生活。

蘇俄的共黨控制的宣傳，到處已廣播各式各樣的事實，說西方世界消費者的貨品的劣質，經濟設計的不濟，以及關於工人的怠工、懶惰。蘇俄官員們承認關心各國農業的歉收。哈薩克斯坦的荒地開墾，已發生了嚴重的抗事件。

甚至在太空方面，俄人一直被視作領先的，現在美國人已發現他們自己在數字上壓倒了蘇俄。

克魯契夫的西洋鏡快將被拆穿了。拆穿了西洋鏡後，事實的真相卻是怎樣的呢？

一九三十年代的蘇俄

事實擺出了，蘇俄目前達到的發展階段，比較美國落後三十年。去年蘇俄的「毛重量」（貨品和服務的總價值），估計約二千億美元。如果你把美國的一九二九年重量以一九五九年的美元計算，美國在三十年前已達到蘇俄去年的重量。把兩國去年的統計數字來作比較，你將發現美國的每年生產率達到四千八百四十億美元，約於蘇俄生產率兩倍半。此外，在生產那些可能造成現代工業實力的東西方面，蘇俄也落在美國後面。

當研究蘇俄的生產統計數字時，有一件事實顯然的是：蘇俄達致一個比較美國的還少的生產總額，蘇俄調動用比較美國更多的工人，而將產生的貨品更少分配給更多的消費者。

生活水準，以美國的尺度來衡量，仍是原始的。

相紀錄揭露的真

克魯契夫的誇言究竟怎樣呢？蘇俄果真如它所誇稱的那麼大嗎？把財力支持國家的龐大軍事設備後，俄人每年每人祇得價值四百三十美元的消費品和服務，而美國人每年享受值一千七百七十美元，比較逾四倍。

但是，克魯契夫所特別誇大的，卻又怎樣呢？他的誇言與事實併在一起，情形卻又怎樣呢？

以太空方面來說吧，蘇俄在領先的。他們首先把人造衛星納入環繞地球的軌道，克魯契夫曾誇稱，蘇俄的飛彈能夠射落任何攻擊蘇俄的國家。

讀世界各報相信美國在太空火箭方面落在蘇俄後面。但是，檢查一下紀錄，可以發現美國發射了更多的成功的衛星和太空火箭，把更多的衛星納入軌道，而根據所有的證據，美國如在爭取比蘇俄更多的供將來探險用的關於太空的情報。美國太空總署署長格倫南於四月三日說：「除了我們在什麼方面領先外，再沒有問題。」

關於軍用飛彈，「政治上可靠的」、蘇俄被一般人認為擁有比較美國更多的遠程飛彈。但是，美國擁有無數的短程飛彈，可以從各海外基地或從潛艇發射到蘇俄去。另有一枝強大的長程轟炸機隊。

所謂的「飛彈差距」，軍事專家們現在祇是蘇俄的誇大，而不是事實。

教育實況

以學校來說，又是蘇俄獲得讚揚而美國備受批評的。蘇俄的教育制度，因為造就較多和較佳的科學家、工程師和數學家而被讚揚。

然而，蘇俄最近突然改變他們的教育制度，縮短他們的課程，更加強調職業訓練。在新制度下，多數的蘇俄青年將於十五歲完成他們的學業，出而工作。祇有少數的天賦最厚和

關於肉類，把牛奶的經驗來說，蘇聯的統計數字也可以得到一杯牛奶。須要再升學大學。

克魯契夫的另一個誇大，他揭示：平均美國人每年吃肉一九八磅，平均的俄人每年約得九十磅，——不及美國人的半數。

但是，克魯契夫又說：蘇俄在牛奶和牛油生產方面已超越美國，三年又可超越美國。一九六一年，肉類生產到一九六

美國的蘇俄農業問題專家們認為蘇俄關於牛油的誇言可能是真的，因為美國人採用大量的人造牛油。

但是，這些專家們對克魯契夫關於牛奶的誇言，卻向他挑戰。他們說，蘇俄的統計數字包括餵牛仔的奶，以及羊、駱駝、和其他牲口的奶。如果一九五九年的蘇俄生產是依照美國的基礎計算，這些專家們認為，蘇俄的生產總量是不過一千零九十八億磅，或每人五二一磅；美國的生產總量是一千二百一十二億磅，或每人六八四磅。

背後

在統計數字

但是，在幾乎每一種生產方面，蘇俄豈不是比美國進步更迅速嗎？

自一九五〇年以來，蘇俄的毛產量已增加一倍，它的鋼產量增加逾一倍，它的電力生產增加幾三倍。

以百分率來說，那些蘇俄收穫看來是龐大的，比較美國的收穫更大。

然而，研究一下這些統計數字，你將發現：在一九五〇年至一九五九年的期間，美國總產量的增加比蘇俄的收穫實質更大

在一九五〇至一九五九年期間，蘇俄的百分之百的增加，實際上祇增加一千億美元的價值。以美國來說，百分之七十的收穫，實際上增加一千九百九十億美元的價值。

蘇俄在過去九年來的增產，結果使美蘇生產上的距離更大。美國在一九五九年的增益，比較一九五〇年的更大。

然而，蘇俄曾否變成那樣的一個大軍事強國，能夠說嚇其餘的世界？（上）

蘇俄經濟真相

鋼產：俄比美國落後十九年，去年產鋼六千六百萬噸，美國于一九四〇年已達到此數。

石油：俄比美落後三十年，去年產一億四千二百七十萬噸，美國于一九二九年即超過此數。

電力：俄比美落後十六年，去年產電二億六千四百萬基羅瓦時，美國于一九四三年已達此數。

貨車巴士：俄落後美國三十六年，去年產三七〇五〇〇輛，一九二三年時美國已多過這數字。

汽車：俄落後美國達四十九年，去年產客車一二四五〇〇輛，美于一九一〇年時已超過這數字。

肉：俄比美落後五十二年，去年肉食九百五十萬噸，而美國早于一九〇七年則達此數。

冰箱：俄又是落後美國三十一年，去年產四十二萬六千具，但一九二八年的美國產量已多過此數。

收音機：俄比美落後三十一年，去年產四百萬具，這是一九二九年的美國產量。

鞋：俄比美落後二十三年，去年產三億八千九百萬對，美國于一九三六年已逾此數。

國際剪影

馬來亞殘餘共匪

首領竟是一婦人

原係割膠女工曹彩，現年三十許，當局已懸紅一萬二千元緝捕她。

主要上倚靠樹膠（製造肥皂和植物油的主要原料）來維持生存的八名男性共黨恐怖份子和一名婦女，目前仍然匿伏在中馬地區，領導他們作負隅頑抗的，也就是這名婦女。

年齡在三十多歲之間的曹彩（譯音），原是一個樹膠園裏非常愛好爭鬥的割膠女工，雖然其下還有一個馬共區委頭（譯音），但她實際上擔任名義上的指揮，但卻獨裁而領導這股恐怖份子的，卻是曹彩。他們所匿伏的地點，是在彭亨州直涼附近的森林裏，當地距離聯合邦首都吉隆坡約達一百哩。

當局已懸紅賞格一萬二千元來捉拿這個頑強的曹彩，凡能將她誘使自動投降，當局並且在該區一帶空投了約達五十萬份傳單，向她招降。這些傳單上面還印有她兒子的相片，而表現她的兒子和朋友們安居在距離約達八十哩以外的一處市鎮。對於這些傳單，她一定已經看過，然而，這一切仍然未能使得她相信投降的時機已經來臨。

對於曹彩和她的匪黨，馬來亞已經可以加以遺忘。在目前的形勢上，絕大部份的馬共匪徒，已告殲滅，至於殘餘份子也已被驅逐至泰馬邊境。直到數星期以前，盤踞在直涼附近一帶的共匪實力，本來是仍然未可輕視的。自從另一名馬共區委鄒山（譯音）率部投降之後，局勢始告急轉直下，劃所部隊隨即向北推進。因此，在目前該方面擁有一萬六千名人口，而面積達七百七十九方哩的森林和鄰近地區，已被解除了一切緊急狀態限制和共屯統制。

在彭亨州蘇丹宣佈該地區正式解除恐怖份子的威脅那一天，直涼鎮中到處都充滿了熱烈和興奮的景象。當地居民，紛紛舉行茶會，並且演劇和舞龍，同時在鎮中的主要通衢上搭起一座牌樓，以示慶祝。對於全體居民，嶄新的環境立刻到他們從此可以自由行動，同時也可以在工作時携帶食物。在以前，由於防備恐怖份子進行搶劫，他們一向都不能攜帶食物，但在目前嶄新的環境之下，這些限制都已不復存在了。從此以後，大家都可以種植更多的農作物。對於農民們，他們都可以任意在耕地上逗留而安居樂業。

目前，所剩下的就祇有八名殘餘恐怖份子和曹彩，他們究竟再要維持多久呢？過去在馬來亞有些共他地區，一些共黨恐怖份子也曾負隅頑抗了好幾個月。在茂密的森林當中，要去偵察他們的巢穴，原是非常困難的。在另一方面，由於恐懼到遭受遺棄，他們也不敢到外間拋頭露臉，然而儘管怎樣，當彩對於匪徒們的至威控制，是不能永久維延下去的……他們也將會逐一實行叛離。在目前，他們祇能倚靠在夜間所偷竊得來的糧食，去苟延殘喘，無疑這是最單調之味的。

英國的特種軍事組織

學生軍訓部隊成立百年

現有陸軍與聯合部隊隊員數逾十一萬人。

英國今年舉行陸軍學生軍訓隊百週年紀念，及聯合學生軍訓隊，這兩個軍訓隊建立於一八六零年，初時是各軍的義勇隊，亦即邊區部隊的前身。

當一九〇八年義勇隊成為邊區部隊時，在學校的分遣隊員被選參加軍官訓練隊，參加的約有一百名。餘下的學員組成為現在的陸軍學生軍訓隊。後來訂定正式名稱為部隊學生軍訓隊。現有員額四萬四千名。軍官訓練隊改為聯合學生軍訓隊（聯合的名稱由于二次大戰期內皇家海軍及皇家空軍聯合組織），還有隊員七萬三千名。同樣組織，遍及加拿大、南非聯邦、澳洲、印度、巴基斯坦、西印度及迦納。

今年，第一百週年的二月九日，陸軍學生軍訓隊總隊長愛丁堡公爵，以有他標識的特別旗幟授與該隊。在倫敦塔皇家禮拜堂內舉行儀式，由代表倫敦及米杜息郡的一百五十名隊員參加。公爵致詞稱揚該隊百年來的工作成績，鼓勵該守紀律，提高愛國精神，以應付緊急時的號召。那枝旗授給倫敦市代表隊員，以後傳遞與各地區隊，這枝旗的行程，約計大半年，先送去英倫西南部，中部，經過北愛爾蘭，與英倫北部，再去蘇格蘭，以至經過各地，遠至奧尼羅島及辛特蘭群島。

同在英倫，當夏季來時，這旗夜間以光亮的貨車載運，傳觀各區，好讓多數人看見。當由林肯夏的隊員傳與約克夏東萊丁隊員時，有一個儀式在塔斯河上舉行，因為這河正是兩地分界。

旗隊所及各地，舉行儀式及展覽，最低限度有七處地區舉行宗教儀式，並希望四萬四千名在全英各青年組織內的隊員，參加百年大巡行及宗教典禮，旗在遍歷各地之後，送回桑德赫斯特皇家陸軍學院保存。

陸軍學生軍訓隊本部，是義勇組織，隊員是十四至十八歲青年，來自大城市或小村落，工業區或農業區。雖然青年們接受各種軍事訓練，而今日的訓練目的卻着重于領導人材的養成。非軍事訓練項目，以發展個性，獨立精神，有非問題，宿營，海事，以及應付困苦地區的生活方法等。每一單位有訓練方法，比如在蘇格蘭，隊員在三千五百尺高山上參加為期一週的領袖班訓練。完畢時，每個隊至少有一夜要在三千五百尺高山上宿營一夜。天寒時，揹重包裹橫過五十哩的荒無區，至少有兩夜要住在露天的。另外，每一隊員至少有一天負責領導一分隊。

在當林利公園隊本部，有若干軍事訓練，也有若干訓練項目類似那史通學校所定的，受了護公團章年時泥濘跋涉，那裏有設營、越野、救生技術、划艇及體育訓練等。

像所有青年組織，陸軍學生軍訓隊由熱心人士担任領導，其職員及指導員不是現役軍人，卻從社會各階層來的，大部份為退了伍的各業人員，如工商界、教育界等。陸軍學生軍訓隊不是宗教組織，但常和教會接近。（復）

你知道：北約外長會議決定些什麼？中菲聯合公報有什麼聲明？

㊀土耳其因學生不斷舉行示威，已判如何程度？

㊁南韓總統李承晚的下台，因受到什麼壓力？

㊂越南的反對黨向吳廷琰提出什麼要求？

㊃中央公約組織部長會議有何決定？

㊄第二屆亞非經濟會議在何時於何地舉行？有多少國家參加？會議目標如何？

㊅美國因受反李承晚事件的教訓，考慮採取什麼步驟？和它扎心的是什麼？

㊆東南亞公約國家近在何地舉行軍事演習？有何目標？

㊇美國與阿聯的關係現如何？

㊈聯合國與多少國家簽訂過什麼戰爭的協定？

㊉英國倫敦傳英國軍備自由中國的交涉？

⊕㊀美國進行如何增強中國的空軍？

⊕㊁美國軍事援助韓國成立於何時？至今已有多久？現任團長為何人？

⊕㊂一九六一年度美國軍事援助重點何在？

⊕㊃新加坡的工人以什麼行動表示對南非的種族隔離政策的反對？

⊕㊄美國的死因作家蒲斯曼，曾幾次延長？已於何日被執行死刑？

⊕㊅新發明有助局部失明者的望遠鏡，其大小有若干？可達到如何結果？

⊕㊆今後美國職業空軍所將設在何處？

⊕㊇西方對東西德的措施指揮所將設在何處？

⊕㊈蘇俄紅軍參謀長現已易何人？

⊕㊉西方外長們同意的立場如何？

㊁⊕㊀北大西洋公約組織外長會議通過的德國與柏林問題三點計劃是如何？

㊁⊕㊁北大西洋公約組織外長會議有關首腦會議的決定是如何？

㊁⊕㊂艾森豪向自由世界提出了什麼保證？

㊁⊕㊃英、美、法三外長向其他北大西洋公約國家作了什麼保證？

㊁⊕㊄遠東反共國家採何步驟來鞏固軍事的團結？

㊁⊕㊅菲律賓國會發動的限制外國人在菲經營商的立法會議，其目標何在？

㊁⊕㊆一九六〇年七月一日開始的財政年度，美國給予自由中國多少經援？

㊁⊕㊇有多少部影片參

㊁⊕㊈蘇俄人事有怎樣的大變動？

㊂⊕馬嘉烈結婚誓詞說些什麼？

加康城影展？表現些什麼？

答案

一週時事測驗

·通文辛·

㊀從土國總理曼德斯拉和伊斯坦堡戒嚴三個月，反映土國的動亂已陷於嚴重的長期性之中。

㊁李承晚的決定下台，據說是受到了韓軍的壓力。韓軍的全體第一線指揮官，一致通過了一項決議，促請李承晚立即辭職，作為實現韓國民衆的輸捐，李遂決定下台。

㊂越南的反對黨領袖十八名，聯名上書吳廷琰，要求改革政治，實行自由民主以挽救越南。這顯示越南有相當民主運動的成分。

㊃中央公約組織部長會議決定：（一）通過對東西首腦會議的西方立場；（二）通過裁軍及援子裁判政策。

㊄第二屆亞非經濟會議於四月三十日在開羅舉行，有四十五個國家的代表參加。據公佈的會議目標為：加強各會員國互相援助計劃的詳細節歇。

㊅美國因受李承晚事件的教訓，考慮改變對自由中國、越南、寮國、泰國政策，同時美國並扭共黨在遠東反共國家的群衆中增加影響力。

⊕東南亞公約組織的八個國家，在菲律賓海域舉行「海鳥」演習，測定東南亞公約組織在防衛東南亞地區中需要採取何種的防衛行動。

㊆美國與阿聯的關係，現正面臨最大的危機。阿聯的伯國港口已開始杯葛美國船隻。

㊇聯合國已與十四個國家簽訂協議戰爭的協定，發動越越六年戰爭。聯合國負担「戰費」二百二十萬美元，十四國政府負担一百七十三萬美元。

⊕英美倫被舉為牛津大學校長，且已於四月三十日就職，他因此獲得英國學術界最高的榮譽。

⊕㊀美國進行協助自由中國空軍淘汰F一八四型噴射機，並使用F一〇一超級軍刀機，以增強戰力。現已由軍援顧問團長杜安簽實。

⊕㊁美國軍事顧問團成立於一九五二年五月一日，至今已有九年之久。現任團長為杜安少將。

⊕㊂一九六一年度美國軍事援助計劃草案，已在撥軍之中。共重點除軍援款額的分部外，將側重於各項新武器的援助。

⊕㊃新加坡的五萬工人決定抵制南非貨物，以表示他們對於南非種族隔離政策的譴責，實行杯葛的決議案說：南非白人政府對付非洲黑人，是用的野蠻行為。

⊕㊄美國的死因作家蒲斯曼，曾經判八次，延長了生命十二年，最後終於不免一死，已於五月二日執行死刑。

⊕㊅新發明有助局部失明者的望遠鏡，其大小有若隱形眼鏡，能裝在眼上，可使局部失明的人增加視力一倍，發明者為紐約的芬布倫博士。

⊕㊆今後美國職業空軍前進指揮所，將設在高空。

⊕㊇西方三外長已同意供作出用，以防止敵方飛彈及飛機的襲擊。

⊕㊈蘇俄紅軍參謀長現已易人，由扎卡洛夫元帥接任，扎卡洛夫元帥年六十歲。

㊁⊕西方三外長已同意不再同蘇俄簽定的保証，但以蘇俄同意在特定時期內經國際行自由選舉為條件。

㊁⊕㊀北大西洋公約組織外長會議通過（一）支持德國自行決定共全體選舉以求統一德國，（二）西方駐柏林乃有效的保證，（三）不反對東西德協商。他們表示同意在特定時間內舉行全德自由選舉。

㊁⊕㊁北大西洋公約組織外長會議的決定為：支持西方三國不與蘇俄所提建議，決定共同英法對東西關係意見。

㊁⊕㊂艾森豪向自由世界保證：美國將傾全力支持共同安全計劃的原則。

㊁⊕㊃英、美、法三外長向其他北大西洋公約國家保證：他們與蘇俄作任何協議，必不與蘇俄成立損害他國的協定。

㊁⊕㊄北大西洋公約國家發表聲明：如蘇俄攻擊任何一個國家，則應立即停止對各國的攻擊，否則「無和平共存」可言。

㊁⊕㊅韓、菲、泰、越等遠東反共國家派將官，將以聯誼方式互相訪問，以鞏固軍事合作的基礎。

㊁⊕㊆菲律賓國會發動的限制外國人在菲經商的立法會議，目標在打擊菲國內的三十餘萬華僑。

㊁⊕㊇由一九六〇年七月一日開始的財政年度，美國給予自由中國以七千一百四十萬美元的經濟援助。

㊁⊕㊈參加康城影展的影片有長短片六十部之多。所表現的差不多都是強姦、通姦、裸體、性慾、亂倫。

㊂⊕美「先驅者五號」太陽衛星，自射出後，已飛了超過一億哩，現已開始圍繞太陽運行。

㊂⊕㊀美「先驅者五號」已飛了多少哩？

㊂⊕㊁蘇俄政府的人事有何變動？

㊂⊕㊂蘇俄對廣泛的宣傳有何批評？

㊂⊕㊃馬嘉烈公主於五月六日大婚，在結婚誓詞上說些什麼？

㊂⊕㊄菲律賓加西亞總統訪問中菲聯合公報有何聲明？

㊂⊕㊅克魯契夫在「五一」宣佈，美機飛入蘇俄領空，已被擊落。並說此類事件可導致世界大戰及閃電不成首腦會議。

㊂⊕㊆蘇俄政府第一副部長柯錫金與科斯洛夫及蘇共主席團委員蘇斯洛夫等，均已免職。中央委員書記波斯佩洛夫，西瓦、蕭文化部長。

㊂⊕㊇蘇共主席團之一的利亞契夫與基里琴科也被免職。這次蘇聯大事變的分析，伊凡洛夫等被免職，使蘇聯人事更動，都包括在內部的清理之中。

㊂⊕㊈蘇俄已決定今年十月發行新幣，對舊幣布當值將提高十倍。

㊂⊕㊉加西亞總統於五月二日抵台，七日離台。共訪問了六日。行前中菲發表聯合公報，強調兩國合作反共。

㊃⊕馬嘉烈公主在婚禮上說：「對她丈夫『愛護、尊敬、服從』」。

中華中醫學院陳太義中醫師診所遷至九龍彌敦道三八五號平安大廈五樓十一號應診

寶華大廈 香港大道東46-56號 有入伙 分層出售 參觀樓宇 請租樓宇 大生銀行地產部 電話：二〇…

街漢銀灣瓜土 萬元餘唐樓 經過士巴路各 可均售租 接洽處中環怡和大廈八十六號 電話30589 假期824867

2 佐敦道 南京街

3 大角咀 晏架街

4 利成大廈

利成 山西信 接洽處 九龍彌敦道二二壹號E二樓 電話六四九九五 六〇三八五五 △印有說明書備索▽

下鄉道

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段 大字四個 小字四十個 每天 式元 上期收費不折不扣 洽刊處：㊀香港德輔道中四十三號本部收件部 ㊁九龍旺角東樂戲院

海傍新樓 北角 大興企業公司

志盛建築公司

下鄉道 工程完竣

百輝大廈 麥當奴道72號

忠信置業公司

九龍城道 四川街 山東街 花園街

香海大樓

中區大廈 每間二萬五千起

自立樓

單邊有三層樓 平到夠 在灣仔

太子道

旺商業區

章記

深水埗海壇街 萬餘元唐樓

月租百零五元 無什項 一月上期 即可入伙

寫字樓出租

寫字樓出租

新樓招租

半邊舖面

寫字間租

旺地吉舖

旺舖出讓

聘售貨員

書局請人

請女職員

請女侍應生

求職佳音

遊覽日本

萬能角鋼

美麗華

農牧福音

養鷄福音

高炳記公司

衣睡 民興百貨公司 電話62081

發財良機

修理鐘錶

遺失聲明

遺失聲明

徵求貨船

買船啟事

承頂聲明

承頂聲明

耳鼻喉 陳漢光

劉二姑 婦科專理

氣功

勞一如 接生

婦女學校 補習

張承舜 無能為力

洪冠洲 腦耳鼻喉專科

婦女福音

梁愛華 婦科

特效藥

廖榮華 尿病

治香港脚

尚有分類廣告刊在第三頁

本港新聞

使用救濟捐欵 應照難民意願 使能實受其惠

世界難民年中國委員會 重申我國堅持一貫主張

【本報訊】世界難民年中國委員會，於本月六日舉行之全體委員會議中，以近一月來，台港兩地有關報紙，有關於我國對救濟香港中國難民問題所提意見之記載，其內容與原意頗有出入。爲免滋生誤會，全體委員一致通過重申我國所堅持之一貫主張如下：

㈠確認世界上任何一個國家接受救濟捐欵時，應尊重捐欵人的意見，俾救濟欵物能有效運用之於難民，而使難民可以獲得實惠，這早已成爲國際間接受救濟捐款的一項通則。吾人之所以強調此點，其意正實在乃在保障並鼓勵各地捐欵人對香港中國難民多予關切。

㈡關於流亡香港難民之生活，吾人曾屢作多方之關切，吾人以爲以民主方式根據難民的願望及其切身利益的意見，必須切合難民的實際需要，更可以充分發揮救濟的效能，此所於難民委員會特別會議在日內瓦舉行之時，香港世界難民年委員會出席代表與本會出席代表所提關於香港中國難民之報告，與呼籲救濟之主張，其內容幾無差異。此亦係雙方合作精神之表現，吾人自信中國大陸災胞救濟總會十年來始終以香港中國難民爲其主要救濟對象，已以其百分之六十以上的救濟捐款，用於香港，另又每年從香港遣運難民來台安置，凡此均爲中外人士有目共睹之事實。吾人認爲此項救濟行動，不僅爲對本國流亡難胞應有之關切與應盡之努力，抑亦表現我國人士協助香港政府解決難民問題之誠意，故吾人仍當一本初衷，繼續爲此而努力。

㈢自大陸淪陷，中國難民湧入香港，而致香港人口過多，增加當地政府困難，因此當地政府、國際救濟團體及各救會，均曾爲中國難民做了多項努力。今年一月中旬世界難民年國際……吾人應予鼓勵難民，遵重地方政令，其用意正復相同。

嘉道理農業輔助基金 已撥欵二十萬元 作救濟水災貸欵

農漁管理人員組成貸欵救濟隊 四十三人獲貸萬六千元

【本報訊】農林漁業管理處處長布力奇昨日稱：新界大約有五、三〇〇英畝稻田及一、三〇〇英畝菜田曾受上週水災影響，但農作物遭受損害輕微，可望迅速恢復常狀。

據農業管理處調查災情之報告稱：大約有五〇〇英畝菜田上之農作物，被大水沖去，或遭受損害，新界耕地總面積約爲三萬五千英畝左右。

捕魚塘受損失頗重，估計約值十二萬五千元，計損失一八五頭豬，一六、三〇〇隻雞，四、四〇〇隻鴨，及一七〇隻鵝。

布氏又稱：遭受水災之主要農業地區，有元朗、錦田、屏山及上水等處，但上稱各地區之生產，可望令人滿意，不過，由於種植較遲，生產將較通常情形爲少。大埔、沙田、打鼓嶺及沙頭角等處稻田，遭受損害輕微。農林漁業管理人員，現已組成貸款救濟隊。在初步工作中，已由嘉道理農業輔助貸款基金中撥欵二十萬元，作爲救濟水災貸款。上述基金委員會，以後將逐日開會，處理農民之申請。該委員會並已於昨日召開第一次會議，對四十三名申請者，發放款項一萬六千元。

元朗小商業互助社經統計損失後，初步結果爲六十人遭受損失，共六萬元，該會在福利基金項下撥款救助，每人六十元云。

元朗水災急賑會已發出表格一千一百份，昨（九）日已收到損失後，滿三千元者四十三家，不滿三千元者八十五家，不滿五千元者四十九家，不滿一萬元者十四家，不滿五萬元者十八家，一萬元以上者……總數八七五、八九四·九五元。

三院總理捐欵萬元 保良局贈麵條大批

保良局首批捐贈麵條五千磅，廿界情義宗教會捐出麵粉三百包（每包一百磅），衣物五百包，罐頭牛肉、豬肉三千罐（每罐一磅）。該會現除以元朗商會學校爲辦事處，接受各界捐贈欵物外，各界如有捐欵，可逕送中環德輔道西十九號榮豐行代收。

又東華三院同鄉會大埔分會，各會董捐出一千元救濟會員，並另捐白米一千斤，送贈大埔鄉事會勸合各界賑災委員會，賑濟該區其他受災民衆。該會又以杯水車薪，協力有限，已呈請總會設法加強賑濟。

又悉：元朗商會福利會賑濟災民，日間向災民發放……

元朗水災急賑會招待報界 報告災情及工作 盼各界鼎力捐助

使災民重整家園繼續謀生

【本報訊】元朗水災急賑委員會，昨日假座九龍金漢酒樓招待新聞界，報告元朗此次大洪災過程及急賑工作，並請各界人士踴躍捐輸。該會宣傳主任張人龍首對報界介紹主席鄧乘錦後，並稱：「本人謹此機會，將本會一切，作一簡略報告：

㈠本會成立動機：本月六日元朗遭受空前水災，與陡漲，洪水泛濫，同人等基於災民救濟之熱誠，緊急處理，但同人等，不意至六時後，水勢陡漲，元朗市附近村落，盡成澤國，洪水不容辭，當即聯合各鄉事委員會、元朗商會、博愛醫院等當地各社團，籌設元朗水災急賑委員會，實際當時推動此緊迫工作，協同政府有關當局、警察、消防隊、衛生局，救護隊，並於八日得作正式成立。

災情

㈠災情概況及救濟災民情形：元朗於六日晨三時起，大雨滂沱，屏……民均以爲天旱降甘霖……

……三百四十三人，由社會局每日派飯急賑，各災民暫免繳租。又蒙受損失未經登記者七千餘人，本會備便代表災民公開向當日救災人員表達感謝之忱！」

損失

㈡損失調查：此次水災損失調查，因洪水爲災之十六個鄉村落，分日在元朗商會學校登記受損災民之戶口數字及其屋宇財產損失之程度，並由各該村代表予以充分證明，然後作具體之救濟。各方面正作初步調查，據所得數字，人口死亡者十五人，失踪者三人，商店貨物受浸、捕魚損失、房舍冲毀、禽畜淹斃之損失及農田作物之損失等，全部可能達到一千萬元之數，但未經確實調查，僅爲大約估計，此種鉅大之損失，對地方大傷元氣。

㈢本會宗旨及工作之展望：本會成立以協助政府辦理元朗水災災民救濟善後工作，實使災民得重整家園，繼續謀生。但念本會綿力薄弱，雖荷黽勉負責，所需各界善長仁翁，社會賢達，多予匡扶，實助，尤盼新聞界人士多予鼓勵指導，幸甚！」

鄧主席鄧同光報告：此次洪水災，損害最烈者爲大陵頭圍地、水邊圍、口盤村、堅圍村以及大旗嶺之大塘路居民，住於以上各處木屋居民，多爲元朗小販或受薪小職員以及巴士員工。並舉出大旗嶺自一九五五年以來，迄今，均每年均有水災爲患，但不如此次之慘烈，同時元朗墟之商行店鋪，貨物亦受損不少。

鄧氏又表示：急賑會日後所收各界之捐物，分發都用在災民身上，至於本會所用人員辦事之經常費，概由同人負擔，義務工作云。

昨赴會之報界代表有三十餘人，主方有主席鄧乘錦、副主席鄧同光、陳日新，及委員鄧乃文、鄧大蘇、張人龍、林石、張赦求、文富好、黃金枝、文建雄、張貞吉、梁永厚等。

十五人喪生 三者失踪 官方昨公佈

【新聞處】政府新聞處昨日公佈：「上週新界發生水災時，經證實喪生者現已有十五人。元朗區發現屍體十三具，除三人外，所有失踪災民均已尋回，上水方面則發現二具，現仍失踪之三人中，二人在元朗方面，一人在上水方面，所有水災災民，除四十戶外，均已離開救濟中心，返回彼等村落。」

本報按：新界此次水災死亡人數，官方公佈數字頗見混亂。茲將官方較早之公佈照錄如下，以便讀者參照：

七日官方深夜宣佈：「新界方面尋獲被水淹斃者之屍體，連同前（六）日發現者，死亡之人數，共爲十四人，仍告失踪者，另有十一人。即共有八名男子、兩名女子及四名小童已告喪生，另有三名男子、一名婦人及七名小童失踪。」

八日之公佈則謂：「是次新界豪雨成災，前日報告謂死亡十四名，現經警方證實，祇是十二名。昨天又再獲屍首一具，即共死亡十三名而已。失踪之六人，當時疑遭不幸者一人，其餘失踪者，至昨已全部尋獲」云。

又關於元朗當日洪水泛濫最險時期，僅元朗鮮魚行分會負責人黃金榮領導會員工數十人，利用一艘木船，至水災最嚴重之西魚涌，救出居民婦孺首批，除以小艇糧物救濟，並安置在分會內，殊爲熱心。（求）

荷里活道「南閣酒店」 昨天開拍蘇絲黃 萬人爭看關南茜

【本報訊】「蘇絲黃的世界」製片人雷·史塔克昨天說：在倫敦拍攝該片所耗的香港景色，耗資數千磅，景緻設計異常逼真，與原景分辨不出什麼不同的地方。

史塔克又說：一個天星小輪甲板場面，已耗資三千英磅，承造佈景人細緻每一個詳細的地方，包括渡海小輪所用的油漆牌子，務求逼真。他說：在倫敦也有「南閣酒店」的佈景。

昨日上午，「蘇絲黃的世界」演員與攝影人員，開始在荷里活道作第二天的拍攝（第一天是前日在大坑蓮花宮山西街一帶）。

在香港出生的關南茜小姐，雖然未還在倫敦患病，但她昨天出現時，顯得精神飽滿，威廉荷頓則似乎仍受上週患病所影響。

荷里活道附近坊衆及影迷，聞訊前往看熱鬧，需要警員數十人在場維持秩序，因數度交通阻塞，而阻礙了拍攝工作進行，結果警員曾將荷里活道一段路暫行封鎖。（衡）

圖片說明：（上）飾演「蘇絲黃」之主角關南茜，在荷里活道街頭，等候開鏡。（下）「蘇絲黃」開時，在「南閣酒店」前乘坐手車之一幕。

大利華輪由泰抵港 搜出秘藏鴉片

船上大副三副及一潮籍商人 被控藏毒運毒昨在地院初審

【新亞社】三月十五日，一艘由曼谷來港之「大利華」輪抵港時，被本港緝私人員在船上三處不同地方搜出鴉片烟，合計約達三十磅，該輪之挪威籍大副、泰國籍三副及本港一名潮籍商人，因此被拘控。三人同被控鴉片及串謀私運毒品入口等罪。此案昨日在維多利亞地方法院審訊，昨日控方證供未畢，押候今晨續審。

案由碧克爵法官主審，總督辦史勿夫主控。三名被告人計爲：㈠泰國男子B·比利侎爾地澄，大利華輪三副；㈡潮籍男子陳廣成，住大道西，鏗膠東主；㈢挪威籍男子B·H·頤利士域，大利華輪大副。

控罪共六項：（甲）經營毒品：控告三被告約於三月十六日，在本港之內，未經向醫務處領取執照，而經營屬危險藥物之鴉片；（乙）藏毒：指第三被告於三月十七日，在大利華輪船上藏有鴉片烟膏七磅十三安士。（丙）藏毒：指第三被告於三月十六日，在本港藏有鴉片烟膏十三磅兩安士；（丁）藏毒：指第一被告於三月十六日，在本港藏有烟土四磅十三安士；（戊）藏毒：指第一被告於三月十五日，在本港藏有烟土三磅十四安士；（己）串謀運私入口，指三名被告人，由本年二月二十三日至三月十六日期間內，串謀私運鴉片烟膏及烟土入口。

三被告人均否認各控罪，次被告延聘羅顯勝大律師代表辯護（由毛衍龍律師樓轉聘），第三被告由施文大律師代表辯護。

昨日開庭後，由主控緝私辦向法庭陳述案情稱：「大利華」輪由曼谷開抵本港，停泊於九龍倉碼頭，本港工商處緝私緝辦陳文傑，率同該處人員登輪搜查，至晚間十時半，仍無任何發現，至（十六）日上午，陳緝辦與緝私員數名再登輪搜索，在該輪烟囪處，發現一層三合士新模跡，乃將之擊碎，內藏一纖物品，復經化驗師證明爲鴉片烟膏，重約四磅十三安士。

在輪上，緝私人員目睹首被告將一咕紙斷成碎片，放於一個盆內，緝私人員即拾起所有碎片，重砌成完紙，發現該等碎紙乃一名片，上印有陳廣成及其電話號碼與地址，彼等再搜查，復在一房間之抽屜內，搜出一批毒品。同日警方人員按照名片上之地址，前往西環再發大廈訪尋陳廣成（次被告），但陳當時外出，警方人員在其房中搜獲一兩，內有十包豆及豌豆，但該輪並無載運豆類之貨物。三月十七日，警方人員登輪訪第三被告，由第三被告陪同下，在一房之抽屜內，搜出鴉片數包，又在第三被告房中搜出四包鴉片。三月十八日上午，警方人員……由專查貨艙案之探部偵探緝辦麥恩濟供述，關於三月十八日，先後將三被告落案後，即傳有關證人出庭作證。

參加西雅圖商展會 港貨獲好評

工商處接到有關商品查詢

【本報訊】在西雅圖舉行之第九屆華盛頓州國際貿易展覽會，經於前（八）日閉幕，前往參觀之人士，對於本港展品之品質與價值，特別獲得深刻印象。據本港代表團之報告稱：本港攤位展出本港出品之新類衆多，表示留大興趣。一般人士對於本港各項問題及成就，亦獲得許多好評。旅遊協會所拍攝之電影片「萬丈光芒」，於每次放映時，觀衆擁擠，本港工商業管理處現正接獲西雅圖方面關於生意之查詢事項，並將以通常方式，通告各有關商行。

拖帶巨輪忽然斷纜 拖輪翻沉兩人失踪

六人獲救兩人受傷

【本報訊】昨日上午八時四十五分，本港太古船塢對開距離船塢約一千碼海面，發生一宗拖輪翻沉事件。當時拖船之第三號拖輪，於拖帶之際，突然鋼纜中斷，致該拖輪翻倒沉沒，結果船上人員八名，除六人被救起外，兩人失踪，疑已溺斃。

有巴拿馬國旗之互邪貨輪幸福號（LUCKY FORTUNE）於數月前入該塢修理，至昨已修妥，昨晨八時四十五分，由太古船塢派出拖輪第二號及第三號，由第二號拖輪太古號則拖船頭，第三號拖船尾，擬將該貨船拖出海面試航，準備校正船上羅盤等儀器及機件。當該貨輪被拖成直線，不料就在其沒之拖輪拖埋船塢邊，然後出動潛水鋼纜斜映中，拖帶之鋼纜突然中斷，該拖輪失去平衡，以致翻沉，船底向天，該拖輪有船員八名，除六人被救起外，兩人失踪，相信可能已被急流冲去。事後該塢亦急派出船隻救援，由警召救傷車送院救治，其中兩名受重傷。六名船員姓名如下：㈠舵手梁滔，四十五歲，住筲箕灣太寧街十二號三樓；㈡機工何孫，五十五歲，住該塢宿舍；㈢水手葉偉松，三十歲，住旺角新填地街九十二號二樓；㈣張金與，三十五歲，住深水埗北河街一號地下；㈤郭勝，四十七歲，住筲箕灣太富街廿一號二樓，受重傷，被救起時已昏厥不醒人事；㈥鄭高，廿九歲，住筲箕灣東大街一〇四號四樓，左腳斷折，至失踪之兩人，俱爲該塢做工，祇知其中一名叫梁帶根。事後據該塢工人稱：本來拖船擺尾造船底特別巨大，沉沒不易，是次該拖輪如此引起沉沒，實屬罕見之意外云。（讓）

石硤尾順景台 住戶午夜失竊

【本報訊】深水埗石硤尾順景台十六號四樓，由前晚至昨晨七時時間內，發覺被人竊去現款二千元，收音機一個，值一百元，另男西褲一條，值廿元，損失約值弍千一百餘元，後失主赴警署報案。（錦）

提解羅安柏律師 法官簽發逮捕令

俟羅解返港後再行審訊

【新亞社】昨日下午二時，中央裁判署英官康斯，在內庭簽發逮捕令，以便官方辦理手續，使月前在英國被拘留之前本港律師羅安柏遞解返港受審訊。

昨日法官康斯簽發逮捕令，乃根據本港警方在庭上向羅提出之廿二項控罪中之十項經修正爲「食污」之罪名。

此等控罪之有關證供，經於去週逐日開庭聆取，而出庭作證之官方證人近三十名，除前高露雲律師行之師爺，及疑被吞騙九十餘萬元港幣之本港商人馬兆馨外，其餘大部份爲捷字之業主。

案中之羅安柏，英名羅拔·艾利·羅，卅一歲，持有英國護照，前爲本港高露雲律師行之律師。

此案之原告人乃本港警局商罪部案調查科官丁·布廸，由本港律政處檢控官亞力山大主持控訴，羅安柏雖缺席，但法庭聆供時，律師史提芬遜代表羅出庭辯護。

天氣預測

今日天氣預測：吹和緩之東風，後漸轉爲清新之北風，天色頗好，稍後有密雲，間中有微雨或驟雨。

飛機搭客貨運 上季數字減少

【本報訊】本年首三個月內，因飛機飛行有季節性減少，致令啓德機場出入口飛機搭客，人數均隨之減少。

民航處處長馬國運昨日稱：啓德機場所處理之郵件及貨運，較上一季數量亦少。該季內，共有二〇二架飛機及七六、〇三八名搭客，使用啓德機場，同時，啓德機場並處理貨物一、〇七二、六八一公斤，及郵件三〇七、九六一公斤。

飛機飛行次數，較上一季減少一三五次，乘客減少一〇、三三四名，貨物及郵件，分別減少二〇三、〇四三公斤及八九、四二二公斤。

民航機在本港境內共飛行三百三十次，較去年末季減少一百九十二次。

季內，搜索及救援單位，僅有一次保持警覺狀態，當時一架由菲律賓飛來之英國海軍飛機，曾報稱，該機之一具引擎失常，然該機終能安全降落。

機場消防隊爲應付飛機緊急事件共戒備廿六次，季內所接到之火警報告，則有四次。

嶺南大學香港同學會有限公司通告

茲訂於一九六零年五月十八日（星期三）下午五時卅分在香港德輔道中一八八號三樓召開第一次會員大會討論下列議程：

㈠接收嶺南大學同學會香港分會資產及帳目

㈡聘請會計師

主席 黃炳禮啓

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請指導員壹名（醫療輔助隊），有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙，此告。

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：

㈠（甲）教育官多名（教育司署）（乙）教師壹名（教育司署）

㈡教育官（專門技術）一名（教育司署）

㈢新聞官多名（負責顧問管理，活動攝影，翻譯等工作）（政府新聞處）

㈣副工程師多名（工務局）

㈤二級農業指導員（男性）多名（農林漁業管理處）

㈥消防分隊長多名（消防局）

㈦三級計算員一名（天文台）

㈧社會衛生訪問員（男性或女性）一名（醫務衛生署）

㈨三級工程繪圖員多名（工務局）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙，此告。

鳴謝港九肉行持平總工會

先父曾田向加入港九肉行持平總工會爲會員，今不幸病逝，蒙該會發給帛金港幣一千元，另家屬撫恤金二百元。該會辦事熱誠，殊深感戴，特此鳴謝！

中華民國四十九年五月十日 曾珠謹啓

慈幼中英文中學招生

班級：（甲）英文小學部五、六年級報名：五月九日下午四時至六時，十一、十四日下午二時至四時（乙）中文小學部一、二、三、四年級 每日下午四時至六時（星期六、日休息）

手續：㈠填交最近半身相片兩張 ㈡繳驗成績證明文件及出世紙

喜齡櫻桃白蘭地酒含有芬芳櫻桃美味，醇香馥郁且功能補氣補血養顏益體，喜慶・宴客・送禮・自奉・最爲適宜

喜齡櫻桃白蘭地酒
人人歡喜・個個鍾意

總代理：怡和有限公司

幻夢成真！

…現在你可以成爲世界上衣着最入時的女人之一你不會和世界最新款時裝脫節，這是極容易辦到的…只要你也擁有一架神妙的….

NECCHI
mirella
納奇衣車

是最理想的衣車 勝任一切縫級工作，使用極其利便 可隨意安放收藏，

高貴實用 送禮珍品

款式多種由$265起

總經銷：飛達洋行
香港德輔道中萬宜大廈 電話：二二五三四
九龍加連威老道六十七號 電話：六五八八六
澳門分銷處：富利洋行 新馬路式號C
總代理：龍東有限公司

本港新聞

近利洋行英籍副司理
駕車撞死交通幫辦
裁定誤殺罪名成立
法官判處入獄三年

【新聞社】英籍商行副司理彈林斯，被控午夜駕車撞斃交通幫辦案，昨日下午在高院刑庭判決，陪審員以六對一大多數通過，認定被告誤殺罪名成立，法官判被告入獄三年。

該案由上星期一在高院刑庭開審，迄至上星期五，全部證供完畢，法官將案押候至昨日下午二時卅分再開庭，向陪審員綜述案情，引導判案，至四時十五分完畢，陪審員退庭商議考慮被告之罪名應否成立，至五時復出，向法官回報，以六對一大多數通過，決定被告誤殺罪名成立。

貝納祺大律師代表被告向法官陳詞請求輕判，前被告年僅廿九歲，在近利洋行任副司理。貝納祺請：法庭應考慮死者不治無期徒刑過因路，貝氏又引申數年前在本港發生之一宗駕車誤殺案，該案被告史密斯亦撞斃四人，因深夜醉酒飛車撞斃一手車伕。貝氏對官基場法官謂：在該案中，乃由法官閣下任主控，該案之情形，比本案嚴重，但該案被告之刑期僅為兩年。

法官給被告判詞：「現陪審員決定汝所成立之罪名甚為嚴重，本庭已考慮法之代表大律師之陳詞，現判汝入獄三年。」

該案開引起中西各界人士之注意，在審訊進行中，旁聽者擁擠，昨日判案時，旁聽者尤為擁擠。

昨日下午，法官在綜述案情引導陪審員判案時，曾訓陪審員應先考慮被告之誤殺罪名否成立，如誤殺罪名不成立時，則再考慮被告是否有危險駕車致人於死罪。

界限街撞車兩人斃命
兩司機被控危險駕車

又訊：三月九日，界限街與窩打老道交界處，發生一宗嚴重之交通失事案，兩車客在一輛私家車內因此宗交通失事而同致死亡，本港警方追究肇事責任，將一名英籍軍人與及一名華籍男子拘捕，並檢控，昨日在九龍地方法院審訊。

案由郝穗碩法官審訊，檢控官鄒瑞寶出席，兩被告為：㈠英籍軍人A·L寶路；㈡華籍男子黃連昌，控詞稱：二被告於三月九日，在界限街與窩打老道交界處，駕車不小心，被控危險駕車致人於死，兩被告均否認控罪，法官押後再審，第一被告延聘律師代辯，第二被告延聘大律師代辯。

據目擊證供稱：三月九日晚七時許，一輛軍車沿窩打老道行駛，其時軍車係由官涌行駛，一輛私家車則沿界限街駛至，兩車因駛避不及，發生相撞，當時私家車內有男女乘客六人，因發生相撞而引致車內兩人斃命，該輛軍車亦有兩客多名，但無受傷云。

昨日控方首先向證人盤問，證人為遇難兩人之中一人死亡，該案將擇期再審。

否認貨主屬核揭款項
商行董事囚兩年
法官拒絕代表被告大律師之請求
謂如從輕判處豈非鼓勵他人效尤

【新聞社】商行董事、該商行董事長傅某，被控詐騙及盜用英鎊，經由法官審判，昨日判決，被告被判入獄兩年。[illegible]

賀英公主婚禮
玉馬運抵英倫

圖片說明：香港富商為賀英公主婚禮，特製玉馬一匹，由英航公司飛機運抵英倫，送交英公主。

沙田商會
第二屆新職員
定十四日就職

【本報沙田訊】沙田商會第二屆新職員，經已選出，定本月十四日下午就職，[illegible]

炮兵週年檢閱

【本報訊】駐港英國皇家炮兵團第二十中型炮兵團，昨日上午九時，在九龍加士居道炮兵營房舉行週年檢閱，由港九衛戍司令羅遜准將主禮。受檢部隊由該團司令哈密中校親自指揮，樂隊在場奏樂。圖為羅遜准將檢閱時情形。（本報記者呂攝）

青年被控污辱未成年女童
十三歲少女公堂坦述
與被告性交係經同意
並謂被告準備帶伊見高堂後即結婚

【新聞社】北區日下午，十三歲少女寶媛，在大埔裁判署法庭作證，伊謂：被告士所居，曾與伊發生性交，[illegible]

雷方鄭宗親會
新職員十六日就職
同時舉行春節聯歡

【本報訊】香港雷方鄭宗親會第二屆職員，經已選出，定本月十六日下午六時，假座九龍彌敦道舉行就職典禮，同時舉行春節聯歡，[illegible]

揮刀刺傷神女
兇徒入獄年半
法官判案時斥被告殘忍

【新聞社】去年八月十一日晚，于所述中一三七號東方旅店三樓房內，一被控用刀刺傷女子之案，昨日由法官判決，被告入獄年半。[illegible]

美國名導演
麥洛遜抵港

【本報訊】從事電影出品之美國名導演麥洛遜（MARK ROBSON）於昨（九）日午乘英航機自東京抵港。[illegible]

鐘聲慈善社編定
端午龍舟競賽程序
已邀請龍舟六艘參加
港督伉儷將親臨參觀

【本報訊】鐘聲慈善社主辦端午龍舟競賽，大會各部門負責人，經已積極進行籌備工作，[illegible]

東區婦女會籌款
名流太太小姐
明晚義演粵劇

【本報訊】東區婦女會籌款演劇，定明（十一）晚八時，假利舞台戲院演出，[illegible]

陸匡文次女公子出閣
翟定昌陸景昭結婚

【本報訊】陸匡文先生之二女公子景昭小姐與本港教育界翟定昌君，日前由合眾抵港，昨日在九龍玫瑰堂舉行婚禮。[illegible]

更改職業社團規例
須由註册日起生效
違例者可能受控告

【本報訊】職業社團註冊規例，[illegible]

世界偵探總會邀
劉盛生出席會議

世界偵探總會，本年六月在美國舉行，[illegible]

警車傾側
傷一警員

【本報訊】昨晚八時廿分左右，有一部警車由尖沙咀警署沿彌敦道駛往油麻地，[illegible]

陳樹桓議員
由日返抵港

【本報訊】市政局民選議員陳樹桓，月前偕同夫人甘碧珊女士，飛日渡假，並乘便考察日本各地市政建設及工商進步情況，昨（九）日下午七時五十分乘日航班機返港，[illegible]

龍子、龍光、龍華
大批夏季新貨上市

[illegible]

因忙于拍片
樂蒂中止赴法
「倩女幽魂」大受讚賞

【本報訊】一度盛傳赴法參加康城國際影展的女主角樂蒂，昨日正式通知中國駐法使館及有關當局，表示由於拍片的關係，無法成行。[illegible]

跳海服毒
兩人斃命

【本報訊】本港昨日發生跳海或服毒輕生，共兩人，[illegible]

一警員與兩男子
被控持械行劫
昨在大埔提訊押候三天待查

【新聞社】一名警員及兩男子，被控持械行劫，昨在大埔裁判署提訊，[illegible]

今日播音節目

香港電台

上午七時報時，時代曲。卅分英語教授。[illegible]

麗的呼聲

[illegible]

武俠著名虎劍猿拳
麗的銀台今起播出

[illegible]

廖寶珊獨資經營之
廖創興銀行
九龍城分行
昨開業誌盛

【本報訊】廖創興銀行九龍城分行，昨天開業，[illegible]

僑領同業賀客冠蓋如雲
盛讚廖氏事業輝煌成就

圖片說明：廖創興銀行九龍城分行昨日開幕，該行董事長廖寶珊偕同公子烈文與該行高級職員合照。

教育與文化

中文私校協進會舉辦 中小學自然科學比賽 定期舉行學術性專題講座

【本報訊】港九私立中文學校協進會，定於六月四日（星期六）舉辦全港中文私立中小學自然科學比賽……

孔聖堂中學週會講 母親節和倫理之道 盧廣才主講闡揚孝道要義

【國際社】孔聖堂中學，以五月八日爲母親節，乃於昨（九）日星期一週會中，請由孔聖堂常務董事盧廣才演講……

樂研社定期舉行 盛大音樂會 女高音沈猷參加演唱 門票開始在三處發售

維多利亞工校 昨天開放日 開放工場展出製品

【本報訊】維多利亞工業學校，於昨日舉行開放日……

教師會下週末主辦 教學研究會 會後繼續分組研究

嶺英公校 舉行校慶

嶺大同學明晚歡宴 美加等地抵港校友

珠海教育學會 旅行青衣荃灣

聖保羅中學 學生藝術習作展覽 昨起在校內展出 包括書法繪畫攝影雕塑

近代名家書畫展覽 在羅約翰堂盛大展出

元朗商會學校 員生植樹綠化環境

菲華僑孫羅美 定期演奏鋼琴 華僑人音樂所舉辦

中青劇社劇訓班 全部課程編定 週末開始上課

紀念詩人節 徵聯及詩鐘

出版消息

社會不良風氣 對學生之影響 私校聯會定十五日討論

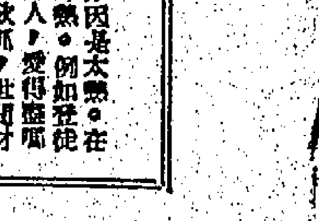
自然的趨勢·原始的動機 女·人·的·暴·露·心·理

社東拉西集 發昏 商晉

發昏的原因：其一是熱中之至，其一是迷心竅……

其未得之，患得之，既得之，患失之，這樣就要發熱昏，就要長期發熱昏了。

晉王



半靜寂地帶 片尼

心算 神奇的計數能力

世界上有許多人具有神奇的計數能力，幾乎使算盤、珠算以及現代的計算機都失了價值及其作用，這就是人人所能學習的「心算」，只要我們能夠善於運用自己的智力和記憶力。

在十八世紀英國出了一位天才計數家巴士頓，曾被引見英王喬治三世，當面表演他的計數天才……

王陽明的道德文章 發明格物致知之旨 講學陽明洞

明代以理學名家而兼工文章者，惟王守仁獨擅一幟……

一個新生 李香蘭著

汝校學士 一髮簪玫瑰救樓娘

途香

今晚華協盃開鑼 九巴鬥東方

八時在嘉山場上演

頭場華人聯賽中華對珠江

香港中華業餘體協會主辦的本年度「華協盃」五強足球邀請賽，應邀參加角逐的為聯賽前五名勁旅：南華、愉園、東華、東方、巴士等五隊，賽會定於今晚八時，在嘉山南華球場揭開戰幕，由東方戰九巴，頭場六時半，先由華人足球聯賽中華對珠江打頭陣，入座券收二元四及一元二角兩種。

今晚東方對九巴，雙方均有力敵之勢。查兩隊在聯賽中的戰果，首週九巴以二比一勝東方，次戰九巴再以三比零獲勝，惟九巴球將，有多人為光華遠征軍借將，且開即出發，今日上陣，當較「情身」，不會狀秀，是則實力，當打折扣。東方有可乘之機，勝負一役，不易預卜。茲將兩隊陣容列次：

（東方隊）林尚義 李國洲 陳家壽 張毅准 羅錦鏞 李炳照 方志才 朱榮輝 李會德 何應芬 司徒森 [illegible]

（九巴隊）楊國傑 羅國良 劉添 羅北 梁杰 謝景申 林錦棠 劉繼照 周少雄 陸文清 謝偉俊

麥尼路質問王志聖案

經劇辯後卒决定

接納王志聖解釋

收銷聯賽冠軍頒獎賽

【本報訊】香港足球總會執行委員會，昨（九）日下午六時，舉行會議，出席者有：王志聖（主席）、梁兆綿、[illegible]……

麥尼路質問王志聖之事實，有何根據？麥尼路：余根據報紙之記載，查報載王氏為港聯隊赴……

王志聖：此係余個人之事，與足總無涉……

……主席可以拒絕……蘇沙：現在有兩項問題：㈠王志聖欲往馬尼剌，是否欺騙執委會？㈡王氏是否為秘魯隊做聯絡工作？王志聖：關于這兩個問題，余可以詳細解釋……

王氏答：否。……經辯論後，格蘭上尉建議接納主席之解釋，而麥尼路未有反對，其餘各委員亦贊成通過。此彈劾案遂在此情形下，宣佈結束。

……行冠軍對聯隊之一場比賽，並計劃在青年節決賽之日，由會長……

體育

·圖片說明· 台純德女籃隊，與港聯再作三場雨賽，昨晚舉行第一仗，圖為雙方球員爭奪籃下球之影。（本報記者攝）

港台女籃對抗首仗

純德初敗陣

成績為五五比四三

主隊分區防守成功

【本報訊】港台女籃第三戰，昨晚在修頓球場舉行，因時距力賽，雙方以五十六以強，四節進行，此一場對抗賽，以聯隊以五五比四三勝純德，……

·圖片說明· 台純德女籃隊，昨晚再與港聯，圖為雙方球員於賽前合影。（本報記者攝）

足總昨未提出討論

華協邀請墨隊案

華協亦改期開會

【本報訊】昨日足球總會召開執委會議，對於華協邀請墨西哥隊來港比賽，並未提出討論，……

菲華人籃球隊不參加公開賽

中華隊昨招待記者透露

【本報訊】菲律賓中華男子籃球隊，前天由馬尼剌抵港，……

今日華人足球聯賽

肉行對抗海事處

康樂遭遇五一七

【本報訊】華人足球聯賽，今（十）日有三場舉行，都是人字組的賽事。……

非中華籃球隊首次出師

今戰東方

頭場惠青對黑虎

馬拉松泳賽廿六人報名

最老五十九歲最幼九歲

台慧光女排隊本月下旬到港

今日會議

華協執委會

愉園三比二挫英漢

四比一勝報聯

印聯

籃球聯會今舉行月會

金國 新民 明陵 金華 聯合 即日 大映 華聯 山蛇 救吒 母哪 關德興 梅綺 阮兆輝 李香琴 關婉芬 劉湛 西瓜 主演

華樂 龍城 金星 今日 重映一天 苦海孤雛

最後今天 紐約 高陞 大世界 五 好世界 第一新 院聯映 明天起映 歐唱恐怖巨片 鬼媳婦

麗都 十二點半早場 粵語倫理巨片 棄婦（上集）

金陵 國民 金華 新台 今天五點半 原野爭雄 黑神鞭 胡塗大國手 馬來亞碟血戰 明天 猛虎殺人 海底人 老漢與兒子

真光 今天公餘場 俠盜羅賓漢 天長地久

新世界 百樂門 東方 慶斯 勾魂樹 The Hanging Tree 艷尼傳 血浴滇緬 浪子歌聲 硬漢柔情

東樂 戲院 非凡 響 最後兩天 紅樓金井夢 骨肉情深 姊妹花 明天十二點半 後日正場 電影 春風秋雨 IMITATION OF LIFE 蓮娜杜拉 端納 仙杜娥

港九首輪影院聯合廣告

利舞台 · 璇宮 · 娛樂 · 樂宮 · 新華 · 豪華 · 皇都 · 麗聲 · 樂聲

今天重映 小姐嬉春 PLEASE TURN OVER

今明兩天 重映 小警察與小偷 COPS AND ROBBERS

後天 猛虎神龍

今天最後四場 藝海春秋 "career" 最大膽的事最大暴露！

今天請早 我不負卿 瑰麗彩色

今天四場請早！浪蝶偷情 Who was that Lady?

今天獻映 英主嘉婚禮 英瑪公烈特

死作囚家 蔡曼斯案真相

一夜驚魂

現貨疏供不應求 樹膠價續告扳昇

一號貨扳一元二角八仙 三號貨亦叩一元二角關

金鈔市呆定 宋紙價續跌

期宋尾盤一·五弍

米糧市勢趨穩好 成交萬餘包

昨價格普遍堅挺

本港鋼鐵市回醒 普遍趨上漲

因來盤不化算存底漸沽疏 建築家及外團客均有收入

工商界

加滙牌價調整掛低

發製剛盛來港遊覽

印日用品缺乏 將撥外滙輸入

股市仍暢 行情榮辱互見

滙豐銀行置地英坭最俏 香港燈及九龍燈均小同

海參交投突呈活躍

散庄糖精價續升 列打咪先亦回醒

腰果疏到市俏 生仁上貨奇疏

新界來源仍疏 瓜菜大漲小回

工商簡訊

市情表

本港金融行情表

民國四十九年五月九日

金 九四五K	
開市	253.000
收市	252.875
最高	253.000
最低	252.750
美鈔期貨	
開市	5.7475
收市	5.745
最高	5.7475
最低	5.7425
宋紙	
開市	1.52375
收市	1.52
最高	1.53
最低	1.515
美電	
最高	5.765
最低	5.750
通天單	
最高	5.7575
最低	5.75

鈔幣	
加拿大紙(大)	5.925
加拿大紙(細)	5.8725
大坡紙	1.825
細坡紙	1.824
新番幣	.98
葡幣	.992
正鑄	16.03
雜鑄	12.56
人民幣(大)	1.06
人民幣(細)	.69
埃及鎊	10.40
南非鎊	15.28
東非鎊	15.25
西冷紙(百計)	83.00
印尼新荷盾(百計)	1.45
法郎(萬計)	115.875
瑞士(百計)	131.00
日本紙(萬計)	150.00
台幣(千計)	120.50
台灑(千計)	126.00
暹羅(百計)	25.95
越南紙(千計)	67.00
新貨(千計)	62.75

京華 最後今天四場 衝破地雷網
皇后 今天隆重獻映 夜蝶

麗都 仙樂 下期聯映 新華公司超特偉獻 鍾情 金峯 主演 私戀

新華·豪華 下期隆重獻映 空前絕後 香艷 多采 七彩 娛樂 大全 巨片
香港三百萬人口中最少有：
二百七十萬人喜歡看
人生百歲難得一見的銀幕傑作！
歐洲夜生活 European Nights
瑰麗彩色

集娛樂大成！
由驚險空中的飛人到銷魂的脫衣舞

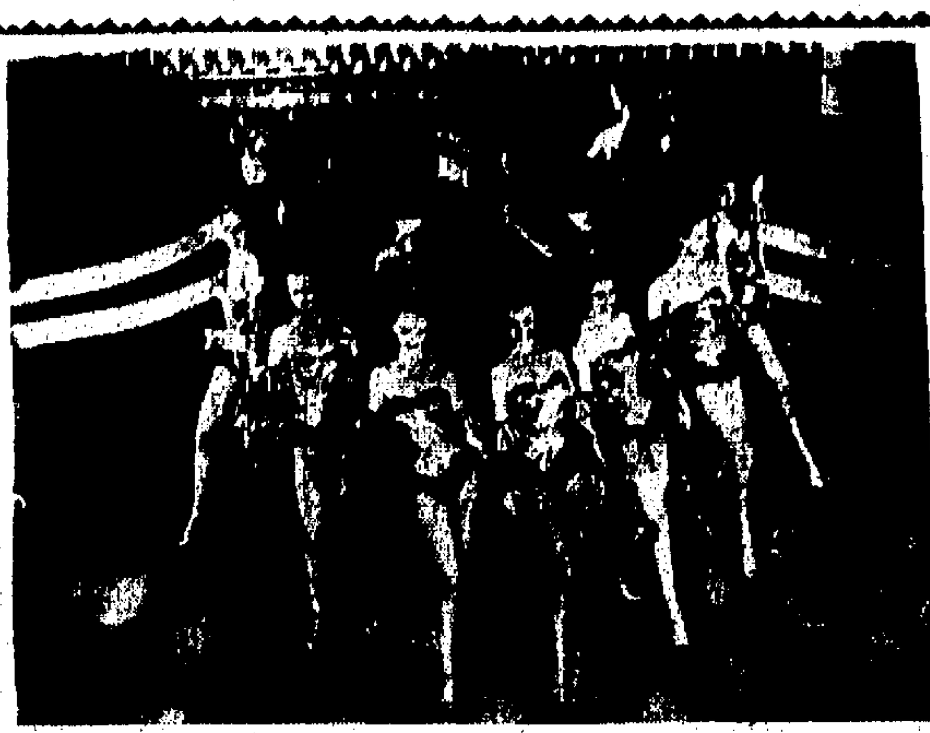
越越今 映吐天 仍映
麗都 仙樂
松竹新藝綜合體香艷肉感巨片
裸体女海盜 國語對白
日本首席肉彈 泉京子

九龍荔枝角 荔園遊樂花園
海灘泳棚
卜馬和夫神箭表演
審死官
楊貴妃艷舞
荔園舞廳
動物園

娛樂·樂宮 榮獲映權·不日獻映
碧姬巴鐸 最大膽新作！ 伊士曼七彩
魔鬼尤物 A Woman like Satan
片上中文字幕
新藝綜合體電影

皇都 麗聲 下期獻映 榮獲特別專映權！
英公主婚禮特輯
H.R.H. Princess Margaret's Wedding IN COLOR
同場獻映 高空肉搏戰 EDGE OF ETERNITY

舞孃



「歐洲夜生活」中裸女如雲，皆是英國有名的夜總會女郎，在該國特有名的夜總會中表演艷舞。

東寶三美新作 彩片玉女擒兇

香港的觀影觀眾(尤其是青年觀眾)，年來已經把「東寶三美」——團令子、中島因美和杉山規子——列為最歡迎的影星了。但「東京三小姐」、「夢宮玉女」後，她們的新作「玉女擒兇」日內又與各位見面了。

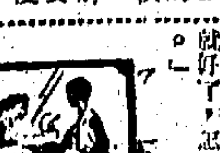
「玉女擒兇」(原名為「特與組兒們」)是她們第四部合作演出的影片。其他如鶴見祐輔、本庄遙等演員，都是前述作品的原班主要人馬。在以前合作的影片上，他們再演出此片，有更進一步的成就。「玉女擒兇」是東寶公司本年度最新出品的彩色新類綜合性喜劇片。它的故事是描述一個因在香港大財閥的股票頭子，怎樣同三個玉女和她們的男友合作下智擒了的經過。

在「玉女擒兇」中，換得著放進了很多妙趣橫生的情節。在看此片時，你會大笑，也會不期然地捏一把汗。此外，影片還穿插了很多娛樂性鏡頭，例如：團令子和中島因美脫衣解帶裸體出浴一場，就教你魂醉神迷，心花怒放。單看此場，就值回票價們！

干尼威特最新傑作 「高空肉搏戰」 ——同埠加映英公主婚禮特輯——

素以演殘派角色，也擅長於文藝的英俊小生干尼威特，最近和「紅樓琴斷」美麗女星桃樂斯多利亞，三星聯合主演伊士曼七彩緊張打鬥巨片「高空肉搏戰」。本片在世界名都之一的美國「大峽谷」背地攝製，氣勢雄偉，加上新穎綜合伊士曼彩色，更令人格外緊張。「高空肉搏戰」描述大峽谷發生的駭人命案，一連三宗，曲折離奇，驚心動魄，尤以最後一場高空晴車生死門，更是本片高潮中的高潮！

「星都」和「璇宮」放映這部驚險片，將加映最新出品「英公主婚禮特輯」，同時獻映攝影機鏡頭到的「英公主婚禮特輯」，全部七彩，珍貴非常。瑪嘉烈公主婚前生活，由出生至長成，及五月六日在西敏寺舉行的婚禮大婚禮，衣香鬢影，華麗堂皇，盛大場面。上述兩院已聲言特別專映啊！



干尼威特與新艷女星桃樂斯多利亞合演的「高空肉搏戰」。

龍影史上的創舉 娛樂片中的王牌 歐·洲·夜·生·活

你或未在實地到能形容出，看過馬戲班的驚險表演，看過夜總會中的精彩表演，看過舞台上的歌舞雜技表演，與滑稽表演。你或者在實地與電影銀幕中瞧過個別的樂團的，有與的，體上的優美樂隊演奏。

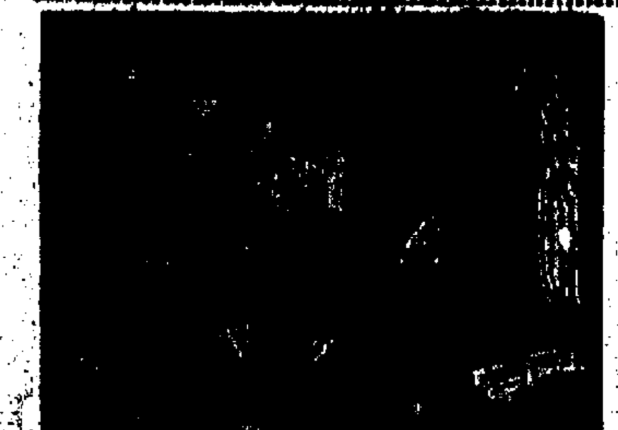
但這些必定是片斷的，零碎的，並且要花費很大的時間與金錢才能得到的享受。

如果你想把上列種種多樣娛樂節目，連成一串，並且只須付出較廉宜的代價，花上很短的時間，便可一覽無餘的話，那你只要去看一場「歐洲夜生活」，便可如願以償了。

最近將在新聲、新都上映的「歐洲夜生活」，是一部將女演員，如著名女歌星、舞蹈家、魔術家等演出的片子，好像大寶之的管絃、體操、魔術家雜技……總共成的娛樂片，所謂「百技雜陳，精彩絕倫」，隨目一個驚接一個，表演一場連着一場，其內容之豐富，可說「目不暇接」來形容；可用「樹無限之娛樂觀之樂」來形容。這是電影史上的創舉，也是娛樂片中的王牌，是本年各人的精彩節目，是最高的技術表演，是最十的藝術成就，他是非常不可能海應見聞的一部節目。

丁皓小病仍肥

丁皓小病，喜古刻薄，近日又被自片[illegible]。



「私戀」

(一)自古紅顏多薄命，天生麗質的翠香(陳情齡)，竟在指腹為婚之舊式婚姻下，嫁給已死的余炳盛(金家發飾)為妻，抱着靈牌拜堂，想起瘦弱身世，不禁當堂昏倒。

(二)余老太爺(陳文新飾)身染奇病，時覺有鬼用刀剜他的胸口，輾轉床第，痛楚不堪，不能主持婚禮，特叫藝伎(歐陽莎莉飾)前來，詢問新娘情形，由藝伎引新娘拜見家翁。

(三)翠香從淡組藝伎口中得知炳盛是失腳荷花池而死之後，心存疑念，時往池畔散步，某天被余老太爺碰見，要她以後不可再來。余老太爺為人嚴厲，惟對翠香則另眼相看。(未完)

蘇鳳令人開胃

蘇鳳演文靜的女性，能充分表現其內在的美，在「紅男綠女」中，她在這方面演得恰到好處，看多了歐美片上火辣辣的[illegible](鄭頌)

港股商嘉道理前日飛歐旅行

【本報訊】據印度航空公司消息：本港股商嘉道理夫婦及其女公子利蓮小姐，前(八)日乘「印航」班機取道新德里前往歐洲。嘉道理家族係作環球旅行，預期離港四個月，遊覽歐洲期間，擬赴瑞士英國等處。嘉道理之兒子[illegible]來嵩。(修)

圖為前日飛歐洲旅行之香港股商嘉道理夫婦及其女公子利蓮小姐。

國泰客機來往嘉賓

【本報訊】澳洲貝斯港無線電台最近舉行聽眾「新聞見解」比賽，頭獎獲獎人為[illegible]夫婦，獲免費乘國泰航空公司客班機抵港，留本港之酒店住宿一星期。

印航班機時人行蹤

【本報訊】據印度航空公司消息：澳洲溫度泉水公司董事長F.T.溫寶夫婦，昨晚乘「國泰」航機由雪梨抵港。溫寶氏為澳洲有地位工業家之一，作商務旅行。新公司執行董事宮嘉新夫婦，將於今晚乘班機由雪梨來港，渠等將在港逗留五日。(修)

交通版

捷成洋行代理西德貨輪 得利斯敦自歐來

明日可抵港落貨十二日開日本

民川十二日到埠翌日經星返歐

【本報訊】捷成洋行代理西德貨輪得利斯敦號(DRESDEN)由歐洲載運貨物航來遠東，經新加坡航行來香港，照預定航期，倘無耽擱，當可於明(十一)日到達本埠。該輪在港停留一日，上落貨件後，擬定翌(十二)日離港，續程航赴日本。另總民川號貨輪(MUNCHEN)則自日本回航，按航程，可於本月十二日抵達香港。該輪在港逗留一日，落貨後，擬定翌(十三)日離港，經新加坡航返歐洲。

日本經文考察團訪問香港工商界

日本第四次東南亞經濟文化考察團一行七人，於前(七)日由團長奧山梅吉率領，乘國泰航空公司客機經新加坡、西貢、曼谷抵港，留港約一星期，在港期間由遠通旅運公司代辦遊覽事宜，並訪本港工商界領袖及遊覽港九新界名勝。當日到機場接迎者有遠通旅運公司經理姚思、國泰航空公司業務部經理金瀚等多人。奧山梅吉因商業關係，昨晨先行飛返日本，該團事務交由鈴木文雄代理。昨送行者有永順航業公司資志家。

圖為日本東南亞經濟文化考察團團長奧山梅吉，團員永川四十七，孫首助，鈴木文雄，高橋平作，白鳥保雄，森下之晴。

美國電影導演 洛遜夫婦昨抵港 遊覽後即飛巴黎

【本報訊】美國電影名導演洛遜，昨偕同夫人由東京乘班機抵港。洛氏昨對記者稱：「此行係來港作三天遊覽，最近與曾拍竣一部影片，片名(FROM THE TERRACE)」，故乘機來港遊覽，將取道往法國巴黎旅行。(杜)

由本月十日至廿四日在東京舉行之人權及刑事法律會議者。(修)

遠東聯合國社會事務官U．波氏，前(八)日乘「印航」班機前往東京，係保出席。

有利銀行助理會計杜力，前(八)日乘「印航」抵港赴孟買，渠係在本港任職兩年半後調職。

西北泛美國際合辦赴美觀光團

港西北航空公司、泛美航空公司及國際遊覽社，聯合舉辦一九六〇年促進港美貿易友好觀光旅行團。該團此行目的，除訪問美國工業領袖、參觀美國各地外，並參觀規模宏大，首屈一指之「芝加哥博覽會」。訪問地點，包括安哥列治、西雅圖、芝加哥、紐約、華盛頓、夏威夷及日本等地，該團定期六月廿六日啟程，七月廿六日返港，全程共卅二天，只收港幣壹萬三千五百九十五元。該項費用是包括來回機票、食宿遊覽等費，可稱為正化算的旅行。

截信時間

今(十日)(星期二)

空郵

中國大陸 上午七時

印度、埃及 上午八時

日本 上午九時

菲律賓 下午二時

越南、德黑蘭、法國 下午三時

澳洲、紐西蘭、菲濟 下午三時

夏威夷、美國、中南 下午三時

美洲 下午六時

越南、馬來亞、印尼 下午六時

台灣 下午六時

柬埔寨 下午六時

平郵

中國大陸 上午七時

澳門 下午一時

[illegible]、英國 下午二時

日本、歐洲、加拿大 下午三時

泰國 下午三時

澳門 下午六時

明(十一日)(星期三)

空郵

馬來亞、印尼、錫蘭、中東、埃及、英國 上午八時

加拿大、歐洲 上午八時

夏威夷、美國、中南美洲 上午九時

日本、巴基斯坦、英國、中東、非洲 上午十一時

澳洲、紐西蘭、菲濟、內非洲 下午一時

平郵

中國大陸 上午七時

泰國、緬甸、馬來亞、印尼 下午六時

北婆羅洲、沙勝越 下午四時

澳門 ××

澳門 ××

北婆羅洲、沙勝越 下午一時

東南非洲、西非 下午一時

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日本	公司
亞波丸	貨船	AWA MARU	日本	十一	香港東方
海興	貨船	HAI HING	曼谷	十一	多利順
曉生	貨船	HEW SANG	婆羅洲	十一	怡和
捷利碧琪	貨船	GJERTRUD BAKKE	澳洲	十一	鐵行
白馬山丸	貨船	HAKUBUSAN MARU	日本	十一	東來
芝保大士	貨船	TJIBODAS	非洲	十一	渣華
得利斯敦	貨船	DRESDEN	歐洲星洲	十一	捷成
勿地打周士甚	貨船	MATHILDE MSK	日本	十二	捷成
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	十二	太古
惠寶隆	貨船	WAIBALONG	曼谷	十二	渣華
星星	貨船	STAR BETELGEUSE	日本	十二	福來
愛斯德周士甚	貨船	ESTELLE MSK	日本	十二	捷成
民川	貨船	MUNCHEN	日本	十二	捷成
富寧	貨船	FUNING	曼谷	十二	太古
芝文定	貨船	TJIMENTENG	非洲	十二	渣華
多維	貨船	TOURNAI	日本	十二	多利順
大利年	貨船	TALLEYRAND	美國	十三	多利順
安達丸	貨船	ANDES MARU	日本	十三	香港東方
羅拔周士甚	貨船	ROBERT MSK	日本	十三	捷成
雙榮丸	貨船	SOEI MARU	日本	十三	洛士利
熱田丸	貨船	ATSUTA MARU	日本	十三	洛士利
東雲	貨船	EASTERN ARGOSY	日本	十三	怡和
四川	客船	SZECHUEN	暹羅	十三	太古
安利士	貨船	AENEAS	暹羅	十四	太古
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國菲島	十四	總統
英治多褔	貨船	INGE TOFT	日本	十四	寶隆
特拉芬哥	貨船	TRAVANCORE	日本	十四	太平
芬州	貨船	FERNSTATE	美國	十四	多利順
芬葉	貨船	FERNLEAF	歐洲	十四	多利順
長沙	貨船	CHANGSHA	日本	十五	太古
海羅	貨船	HERO	山打根	十五	多利順
華達民	貨船	WATERMAN	美國	十五	福來
派刺士	貨船	PYRRHUS	日本	十五	太古
谷德吉	貨船	GROOTEKERK	日本	十五	渣華
永榮丸	貨船	EIKEN MARU	新加坡	十五	洛士利
九洲丸	貨船	KYUSHU MARU	新加坡	十五	香港東方
啟伯	貨船	KHYBER	歐洲星洲	十五	鐵行
印度悟利美	貨船	REBEVERETT	日本	十五	福來
得格保	貨船	TEGELBERG	南美南非	十五	渣華
鄱陽	貨船	POYANG	印尼星洲	十六	太古
重慶	貨船	CHUNGKING	澳洲菲島	十六	太古
越南	客船	VIETNAM	馬賽	十六	法郵
石柱航	貨船	KEYSTONE MARINER	美國	十六	美輪
萬士賓根	貨船	VAN SPILBERGEN	非洲	十六	渣華
和星	貨船	STAR ARCTURUS	非洲星洲	十七	福來
印度郵	貨船	INDIA MAIL	美洲	十七	福來
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	十七	美輪
積士周士甚	貨船	JENS MSK	日本	十七	捷成
佛吉萊克	貨船	VIRGINIA LYKES	美國	十七	總統
芝文陸	貨船	TJIMENUK	日本	十七	渣華
馬烈周士甚	貨船	MARIT MSK	美國	十七	捷成
堅那拉	貨船	CANARA	日本	十七	鐵行
江西	貨船	KOUANGSI	上海	十八	法郵
高武丸	貨船	KOBU MARU	日本	十八	[illegible]
光榮丸	貨船	GLORIA MARU	馬尼剌	十八	岩拉多
第二飛行企業	貨船	FLYING ENTERPRISE II	美歐非星	十八	和捷
特惠彌	貨船	TWEEDBANK	日本	十八	[illegible]
嘉連加利	貨船	GLENGARRY	日本	十八	怡和
天光丸	貨船	TENKO MARU	日本	十八	香港東方
寶康	貨船	POHANG	日本	十八	福來
芝渣蓮加	客船	TJITJALENGKA	印尼	十八	渣華
福州	貨船	FOOCHOW	日本	十九	太古
東方	貨船	EASTERN	日本	十九	鐵行
蘇萊克	貨船	SUE LYKES	美國	十九	總統
滿大拿丸	貨船	MONTANA MARU	馬尼剌	十九	太平
俄亥俄	貨船	OHIO	美國	十九	怡和
芝胡家	貨船	TIJUCA	美國菲島	十九	多利順
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	西澳洲星洲	二十	鐵行
萬利斯德士	貨船	MENESTHEUS	歐洲	二十	太古
賓摩	貨船	BENMHOR	歐洲星洲	二十	[illegible]
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	二十	多利順
滋賀丸	貨船	SHIGA MARU	日本	二十	洛士利
力高氏船長	貨船	CAPTAIN NICOS	日本	二十	岩拉多
芝利華	客船	TJILUWAH	印尼星洲	二十	渣華
海明	貨船	HAI MENG	日本	廿一	多利順
寶朗藍利	貨船	BRONXVILLE	美洲菲島	廿一	[illegible]
莎莉周士甚	貨船	SALLY MSK	美國	廿一	捷成
斯雲周士甚	貨船	SVEND MSK	波斯灣	廿一	捷成
蘇瑪利	貨船	SOMAL	歐洲星洲	廿一	鐵行
芝旺宜	客船	TJIWANGI	日本	廿一	渣華
興立	貨船	HENRIK	山打根	廿一	多利順
濟洲	貨船	CHEJU	日本	廿二	福來
萬年好頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	日本	廿二	渣華
芝莎丹尼	客船	TJISADANE	日本	廿二	渣華
大天丸	貨船	TAITEN MARU	高雄	廿二	太平

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
歐美亞士	貨船	EUMAEUS	中國大陸	十一	太古
海利	貨船	HELIOS	日本	十一	多利順
湖南	貨船	HUNAN	星洲印尼	十一	太古
寶洋丸	貨船	HOYO MARU	馬尼剌	十一	岩拉多
東商	貨船	EASTERN TRADER	日本	十一	怡和
山陽	貨船	SANYANG	曼谷	十一	太古
希華	貨船	HERVAR	山打根	十一	多利順
多江	貨船	TOURCOING	日本	十一	多利順
芝萬謹	貨船	TJIBANJET	星洲非洲	十一	渣華
榮豐丸	貨船	EIHO MARU	新加坡	十一	東來
法蘭西威利	貨船	FRANCISVILLE	曼谷	十一	多利順
亞波丸	貨船	AWA MARU	星洲非洲	十二	香港東方
勿地打周士甚	貨船	MATHILDE MSK	印尼	十二	捷成
海興	貨船	HAI HING	日本	十二	多利順
廣西	貨船	KWANGSI	日本	十二	太古
捷利碧琪	貨船	GJERTRUD BAKKE	星洲西澳洲	十二	鐵行
白馬山丸	貨船	HAKUBUSAN MARU	星洲庇能	十二	東來
得利斯敦	貨船	DRESDEN	日本	十二	捷成
時好頓	貨船	SCHOTEN	日本	十二	渣華
大利年	貨船	TALLEYRAND	曼谷	十三	多利順
星星	貨船	STAR BETELGEUSE	星洲非洲	十三	福來
豐寧	貨船	FENGNING	星洲印尼	十三	太古
民川	貨船	MUNCHEN	星洲歐洲	十三	捷成
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	十三	渣華
惠寶隆	貨船	WAIBALONG	曼谷	十三	渣華
愛斯德周士甚	貨船	ESTELLE MSK	星洲非洲	十三	捷成
安達丸	貨船	ANDES MARU	星洲非洲	十四	香港東方
羅拔周士甚	貨船	ROBERT MSK	印尼	十四	捷成
萬高倫	貨船	VAN CLOON	星洲紐西蘭	十四	渣華
雙榮丸	貨船	SOEI MARU	美洲	十四	洛士利
曉生	貨船	HEW SANG	山打根	十四	怡和
富寧	貨船	FUNING	日本	十四	太古
多維	貨船	TOURNAI	星洲歐洲	十四	多利順
熱田丸	貨船	ATSUTA MARU	美國	十四	洛士利
芝文定	貨船	TJIMENTENG	日本	十四	渣華
浙江	貨船	CHEKIANG	拉布安	十五	太古
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	十五	總統
芬葉	貨船	FERNLEAF	暹羅	十五	多利順
特拉芬哥	貨船	TRAVANCORE	星洲歐洲	十五	太平
芬州	貨船	FERNSTATE	美國	十五	多利順
四川	客船	SZECHUEN	暹羅	十五	太古
九洲丸	貨船	KYUSHU MARU	日本	十五	香港東方
越南	客船	VIETNAM	日本	十六	法郵
華達民	貨船	WATERMAN	美國	十六	福來
東雲	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	十六	怡和
英治多褔	貨船	INGE TOFT	星洲非洲	十六	寶隆
谷德吉	貨船	GROOTEKERK	星洲歐洲	十六	渣華

今日來往班機

到港班機 (星期二)

公司	由何處來	抵港時間
泛美	三藩市東京	正午十二時
泛美	美國馬尼剌	下午五時五十五分
英航	倫敦印度星洲	正午十二時五分
英航	三藩市東京	下午四時廿分
英航	倫敦印度曼谷	下午五時五十分
國泰	東京大阪台北	下午七時五十分
國泰	新加坡曼谷	下午十一時四十分
國泰	雪梨馬尼剌	下午十一時五十五分
澳航	東京	下午六時
加航	溫哥華東京	下午四時三刻
民航	曼谷	上午八時十分
日航	新加坡曼谷	下午六時四十分
法航	東京	下午五時十分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
印航	倫敦曼谷	上午七時五十五分
印航	東京	上午九時廿分
瑞士	東京	上午七時廿分
泰航	永珍	正午十二時
馬航	新加坡	上午七時

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	下午九時卅分
英航	印度倫敦	上午八時
英航	東京	正午十二時五十分
國泰	曼谷新加坡	上午八時卅分
澳航	雪梨	下午六時三刻
民航	台北	上午十時
日航	台北東京	上午九時
法航	西貢曼谷	下午六時
菲航	馬尼剌	下午五時
印航	東京	上午十時
印航	曼谷印度倫敦	上午十一時
瑞士	曼谷印度瑞士	上午八時五分
馬航	新加坡	上午十時
泰航	曼谷	上午十時
泰航	東京	下午六時

明日來往班機

到港班機 (星期三)

公司	由何處來	抵港時間
泛美	東京	下午四時五分
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時三刻
英航	東京	下午三時
英航	倫敦仰光	下午四時四十分
國泰	台北	下午一時五分
國泰	新加坡曼谷	下午十時四十分
澳航	雪梨	下午三時卅分
日航	東京	上午八時卅分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
泰航	曼谷	上午十時十分
泰航	東京台北	下午八時五十分
泰航	曼谷	下午十時三刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	曼谷星洲	下午一時卅分
泛美	馬尼剌美國	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午九時卅分
英航	仰光倫敦	上午八時
英航	星洲印度倫敦	上午十一時
英航	東京倫敦	正午十二時
英航	曼谷倫敦	下午三時三刻
國泰	西貢新加坡	上午八時卅分
國泰	台北	上午九時一刻
國泰	東京	下午二時
國泰	曼谷加爾各答	下午四時
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時卅分
加航	東京溫哥華	上午十一時卅分
日航	曼谷新加坡	上午九時卅分
日航	東京	上午十時四十分
菲航	馬尼剌	下午五時
泰航	永珍	上午十一時
泰航	曼谷	下午二時卅分

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
泗水丸(貨)	SURABAYA MARU	日本	岩拉多	B 八	上午
芝萬謹(貨)	TJIBANJET	日本	渣華	A 三	上午
寶洋丸(貨)	HOYO MARU	日本	岩拉多	B 六	中午
明洋丸(貨)	MEISHO MARU	日本	東來	A 八	中午
姬路丸(貨)	HIMEJI MARU	日本	天祥	B 十	上午
法蘭西威利(貨)	FRANCISVILLE	美國	多利順	九龍倉碼頭	上午十時
豐寧(貨)	FENGNING	日本	太古	B 十四	上午七時
多江(貨)	TOURCOING	歐洲星洲	多利順	九龍倉碼頭	晚間
廣西(貨)	KWANGSI	西澳洲馬尼剌	太古	B 十六	下午三時
時好頓(貨)	SCHOUTEN	非洲	渣華	B 十九	上午
海利(貨)	HELIOS	山打根	多利順	B [illegible]	上午八時
榮豐丸(貨)	EIHO MARU	日本	東來	B 十一	下午七時
粟田丸(貨)	AWATA MARU	新加坡	天祥	A 十三	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
泗水丸(貨)	SURABAYA MARU	星洲印尼	岩拉多	B 八	下午四時
曉生(貨)	HINSANG	婆羅洲	怡和	B 廿一	上午十時
露芙萊克(貨)	RUTH LYKES	美國	總統	九龍倉碼頭	上午九時
彰德(貨)	CHANGTE	日本	太古	九龍倉碼頭	正午十二時
碧干些亞(貨)	BRECONSHIRE	星洲歐洲	怡和	A 二	下午
安土山丸(貨)	AZUCHISAN MARU	星洲庇能	東來	A 十三	上午
士打馬力加(貨)	STR. MALAKA	星洲南非南美	渣華	A 十五	下午
若島丸(貨)	WAKASHIMA MARU	星洲非洲	岩拉多	B 九	上午
仙那羅(貨)	SINALOA	日本	[illegible]	九龍倉碼頭	晚間
萬壽山丸(貨)	MANJUSAN MARU	美國	東來	A 十九	午夜
明洋丸(貨)	MEISHO MARU	美洲	東來	A 八	晚間
粟田丸(貨)	AWATA MARU	新加坡日本	天祥	A 十三	晚間
姬路丸(貨)	HIMEJI MARU	星洲非洲	天祥	B 十	晚間

捷利碧琪輪 M.S. "Gjertrud Bakke"

五月十二日落貨即日啟行

前往石叻巴生庇能及澳洲西部佛利文杜

石叻巴生庇能貨由偷厲貨輪轉船

電話三式一九四號

澳洲西部佛利文杜貨由本公司轉船

電話三五二零一號二十二內線

如蒙付托請移玉至本公司接洽

鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啟

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.

東德 往神戶、大阪 五月十一日開行

曉生 往山打根 五月十四日收貨 十五日開行

東豪 往檳城、新加坡 五月十六日收貨 十八日開行

東后 往曼谷、日本 五月廿日收貨 廿一日開行

電話三二四五八 三五九一一 總經理 怡和公司啟

日本郵船公司

天祥洋行代理

粟田丸 "AWATA MARU" 五月十一日開往日本等埠 泊位A—13號

姬路丸 "HIMEJI MARU" 五月十一日開往石叻、庇能、可倫坡、孟買、古晏達、哥林

貨客付貨請到本公司接洽 代理處合記公司啟 電話四四零九五

法西威利 FRANCISVILLE 往暹羅

五月十日落貨 即晚開行

雲咸街皇后行四樓 電話：式四〇二四

多利順洋行啟